

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 100 (1982)
Heft: 49

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 49 - 645

Bern, Montag, 1. März 1982
 Berne, lundi, 1er mars 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 49 - 1.3. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kanton - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,
 Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A. Rh., St. Gallen,
 Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scio-gimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Edelmetallkontrolle - Contrôle des métaux précieux - Controllo dei metalli preziosi: 3859-3868; 7997-8007

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik (Februar 1982) - Statistique des faillites et concordats (février 1982).

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer im 4. Quartal 1981 - Evolution des salaires et de la durée du travail chez les travailleurs victimes d'accidents au 4e trimestre 1981.

GATT Code des normes: Notifications.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Albinerplatz, in Zürich 4 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Jacober, von Glarus, in Küsnacht ZH.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Fluntern, in Zürich 7 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Kurt Probst ist erloschen.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Römerhof, in Zürich 7 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Niklaus Helfenstein, von Rothenburg, in Fällanden.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Seefeld, in Zürich 8 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Nievergelt; demnach ist seine Prokura erloschen.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Wiedikon, in Zürich 3 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bruno Frei, von Zürich, in Zollikon, und Ariste Gschwind, von Grenchen, in Dietikon.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Wegelin, von Diessenhofen, in Merschwand.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Opfikon (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Urs Giger, von und in Winterthur, und Fritz Wyss, von Isenfluh, in Opfikon.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Ernst Müller erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Egli, von Zürich, in Wallisellen; Armin Schweizer, von Krauchthal, in Bülach, und Anton Suter, von Muotathal, in Bäretswil.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Meilen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Screti, von Schaffhausen, in Meilen.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Willy Lüchinger ist erloschen.

17. Februar 1982

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Scherz (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Werner Wüthrich und Martin Hackl erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Gugerli, von Aesch bei Birmensdorf, in Zürich.

17. Februar 1982

Schweizerische Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 341). Es sind nun: Martin Imbach nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor, und Dr. Rudolf Joller, nun in Wädenswil, und Albert Linder, nun in Oberrieden, nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; alle drei Genannten führen weiterhin Einzelunterschrift. Neue Vizedirektoren mit Einzelunterschrift: Louis Borgeaud und Anton Strassmann; demnach sind ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hannes Arrenbrecht, von und in Bergdietikon; Jean-Paul Duperré, von Rougemont, in Morges; Anton Kohler, von Seehof, in Zürich; Jürg Mathys, von Winterthur und Rohrbachgraben, in Winterthur; Bruno Schefer, von Teufen AR, in Zumikon, und Martial Wägelin, von Winterthur, in Zürich. Unterschrift von Wilhelm Neukom erloschen.

17. Februar 1982

Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 521). Unterschrift von Dr. Kurt Stauber erloschen.

17. Februar 1982

Gebrüder Krämer AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Strassenbau und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 317), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Firma der Gesellschaft lautet nun: «Krämer AG St. Gallen». Demensprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun: **Krämer AG St. Gallen, Zweigniederlassung Zürich**. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Margrit Lietha, von Seewis im Prättigau, in Küsnacht ZH, und Walter Mathis, von Wolfenschiessen, in Nürensdorf.

17. Februar 1982

C. Eugen Schmidt AG, in Zürich 6, Eisen- und Metallbaubeschläge sowie Eiswaren aller Art (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 99). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Roger Gamp, von Zürich, in Maur, und Max Gamp, von Zürich, in Küsnacht ZH.

17. Februar 1982

Bank Louis Dreyfus in der Schweiz AG (Banque Louis Dreyfus en Suisse SA), in Zürich 1 (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 266). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Wick; Prokura demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dieter Keller, von Weinfelden, in Zürich, und Sandro Künzle, von Gaiserswald, in Zürich. Reto Krähenbühl, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Wädenswil.

17. Februar 1982

Hauenstein AG, in Rafz, Pflanzen aller Art (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Gottlieb Rüeger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Hans Hauenstein, von Rafz, in Flaach, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Barbara Hauenstein, von und in Rafz; letztere ohne Zeichnungsbefugnis.

17. Februar 1982

Bäckerei-Konditorei zum Spiess AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 893). Armin Büler und Dr. Paul Maier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Klara Gerber ist nicht mehr Vizepräsidentin, sondern nun einziges Mitglied des VR; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

17. Februar 1982

Romin AG, in Winterthur 1, Bäckerei-Konditoreien und Restaurationsbetriebe aller Art (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 893). Armin Büler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Februar 1982

Wiederkehr Söhne, in Dietikon, Kollektivgesellschaft, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3080). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidatoren sind die Gesellschafter Dr. Urs Wiederkehr und Maria Pia Zeder; sie zeichnen nicht mehr als Gesellschafter, sondern führen Einzelunterschrift nun als Liquidatoren. Die Prokuren von Eva Wiederkehr und Hans Eberle bleiben bestehen.

17. Februar 1982

GC Gruppe Corso, in Zollikon, Genossenschaft, Zusammenschluss von Fachleuten aus dem Bereiche der Sozial- und Öffentlichkeitsarbeit (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1994). Hans Rothenberger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Harriet Hoppner, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Präsidentin derselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Februar 1982

Aerztekasse, in Zürich 3, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1594). Prokura von Suzanne Faller erloschen. Neue Adresse: Jakob-Fügli-Strasse 18, Zürich 9.

17. Februar 1982

Gasthaus Schwarzer Hecht, Roger Berthoud, in Stallikon, Repischthalstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roger C. Berthoud, von Fleurier, in Stallikon. Betrieb des Gasthauses Schwarzer Hecht.

17. Februar 1982

Jet Coiffure Arnold Romanescu, in Kloten, Airport Shopping Flughafen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arnold Romanescu, österreichischer Staatsangehöriger, in Opfikon. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Kurt Romanescu, von Uitikon, in Opfikon. Betrieb eines Coiffeur- und Kosmetiksalons für Damen und Herren.

17. Februar 1982

Reisebüro Kuoni AG (Voyage Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd), in Zürich 5 (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3441). Die Unterschrift von Walter Hollenweger sowie die Prokura von Victor Peralta sind erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sind Roger Hauser und Peter Stauffacher; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Leo Andermatt, von Merenschwand, in Scherzbenbach.

17. Februar 1982

Knight, Wegenstein AG, in Zürich 5, Beratung von Unternehmen (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 613). Unterschrift von Hans Adalbert Weiershäuser erloschen.

17. Februar 1982

PLA Product-Leasing AG, in Illnau-Effretikon, Leasing-Verträge (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2982). Andreas Schrepfer, dieser infolge Todes, und Dr. Jürg Kästlin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Häussler ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Mitglied und Delegierter des VR: Pius Real, weiterhin mit Einzelunterschrift. Weiteres neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Louis Franzetti, von Niederwil AG, in Mellingen.

17. Februar 1982

Soeigemar AG, in Zürich 2, Verwaltung von Seeschiffen (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2685). Robert Witwer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Enzo D. Beretta, von Mergoscia, in Zürich. Neues Geschäftsdomicil: Stauffacherstrasse 5, Zürich 4, c/o Zentravest Investment & Management Ltd.

17. Februar 1982

Godard-Handels AG, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3521)

Management Technics Ltd, in Zürich 2, Unternehmens-, Führungs- und Organisationstechniken (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2597)

Neue Adresse: Stauffacherstrasse 5, Zürich 4, c/o Zentravest Investment & Management Ltd.

17. Februar 1982

Marconsult AG, in Zürich 10, betriebs- und volkswirtschaftliche Beratung usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3997). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Streuli, von Wädenswil, in Geroldswil, und Eveline Eichele-Wyss, von Basel, in Widen.

17. Februar 1982

Wozchoch Handelsbank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 858). Das Aktienkapital von Fr. 65 000 000 ist nun voll liberriert. Die Prokura von Oleg P. Enoukov ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Fabbricatore, dessen Prokura demnach erloschen ist, sowie Boris P. Borkov, Bürger der UdSSR, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: René Homberger, von Weizikon ZH und Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis; Ulrich Meier, von Bülach und Winkel, in Embrach, sowie René Winter, von Kaisen, in Dübendorf; sie zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor. Direktor Maximilian E. Moser wohnt nun in Baar.

17. Februar 1982

Seefeld Appartement AG, in Zürich 1, Immobilien (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3033). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ondrej Trnka, staatenlos, in Zürich.

17. Februar 1982

Beriglia Corporation Zürich, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, treuhänderische Tätigkeiten (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1540). Dr. Ernst A. Fischer, Präsident des Verwaltungsrates und Generaldirektor, wohnt nun in New York, N.Y. (USA).

17. Februar 1982

Venilla SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 7, Haushalts- und Industrieplastik usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4021). Mit Hauptsitz in Thönox. Neu führt Einzelunterschrift: Yves Primaull, von Renan, in Comnugny, Direktor.

17. Februar 1982

Gauss & Co AG, in Zürich 4, Stahl, Eisenwaren und Haushaltartikel (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3837). Kurt Gauss, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Werner Strasser, Vizepräsident des VR; Dr. iur. Werner Sprenger, nun in Meilen, Mitglied und Sekretär des VR; Julius Rosenberger, Mitglied des VR, sowie Alfred Dietiker und Kurt Gauss jun. führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Anderegg, von und in Zürich.

17. Februar 1982

Gipsergeschäft G. Neuweiler AG, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233). Statuten am 17. 12. 1981 geändert. Neuer Sitz: M a u r. Domizil: Forchstrasse 103, Maur (Post Forch).

17. Februar 1982

Bonnard & Gardel ingénieurs-conseils SA, Zweigniederlassung in Zürich 8, Ingenieurunternehmung (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1918), mit Hauptsitz in Lausanne. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Gilbert Psarofahis nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als Direktor; Michel Bonnard, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) und Sekretär; Jean-François Demont und Raymond Lafitte, Mitglieder des VR, zugleich als Direktoren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Marc Juge, von Carouge GE, in Le Mont-sur-Lausanne, und Dimitri Viadzemy, von Ependes VD, in Lausanne, Vizedirektoren.

17. Februar 1982

Laurentide Finance SA, in Zürich 1, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2125). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3896) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. Februar 1982

Fides Revision, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3133). Von den Mitgliedern des Verwaltungsrates wohnen nun: Peter Hess in Zollikon und Heinrich Brugger in Langnau am Albis.

17. Februar 1982

Aussenwerbung Intensiv Klett & Co, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3122). Neumschreibung der Geschäftsnatur: Betätigung auf dem Gebiet der Werbung, Erziehung und Nutzung von Werbeflächen und Werbeträgern, insbesondere in und an Verkaufspunkten aller Art sowie an Strassenstellen.

17. Februar 1982

Werbe-Consult AG, in Zürich 1, Werbeplanung, Werbegestaltung und Werbeberatung usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1921). Dr. Emil Hürlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Talstrasse 9, Zürich 1, domiziliert. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 15. 1. 1982.)

17. Februar 1982

Discount Bank (Overseas) Limited, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 505). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Wilfried Suter und Kurt Zberg; demnach sind ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Margarete Bernasconi, von Coldrerio, in Zürich, und Kurt Gubler, von Russikon, in Zumikon.

17. Februar 1982

Max Ritter Pharma, in Zürich (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 489). Prokura von Alfred Gruber erloschen. Eduard Buchmeier, nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor, weiterhin mit Einzelunterschrift. Ferner neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Jörg A. Schiess; Prokura demnach erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jean-Luc Robadey, von Romont FR, in Lugano; er sowie der bereits eingetragene Kollektivprokurist Gualtiero Ramella zeichnen nicht miteinander.

17. Februar 1982

Langford-Sprachen AG, in Zürich 1, Gessnerallee 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 1. 1982. Zweck: Führung einer Sprachschule im Direktunterricht durch Abhaltung von Tages- und Abendkursen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt Betriebsmobiliar und Forderungen zum Preise von höchstens Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Robert Steinmann, Präsident; Elisabeth Steinmann, beide von Bremgarten, in Bachenbühl, und Franz Zillig, von Muolen, in Oberrohrdorf.

17. Februar 1982

Mantzell Zürich AG, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 873). Statuten am 5. 2. 1982 geändert. Neuer Sitz: K ü s n a c h t ZH. Domizil: Tödistrasse 7. Die Firma lautet nun: Mantzell AG. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es ist voll liberriert und zerfällt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Hans Altmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

17. Februar 1982

Napro, Nahrungsmittelprodukte AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 262). Statuten am 3. 2. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 850 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es ist voll liberriert und zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

17. Februar 1982

Regina Verlag AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533). Die Generalversammlung vom 22. 12. 1981 hat die Fusion mit der AG für Verlagsunternehmungen, in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. 9. 1981 gehen im Sinne von Art 748 OR an die «AG für Verlags-Unternehmungen» über. Die Regina Verlag AG ist aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt worden sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

17. Februar 1982

AG für Verlags-Unternehmungen, in Zürich (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2981). Die Generalversammlung vom 22. 12. 1981 hat die Fusion mit der «Regina Verlag AG», in Zürich, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der Regina Verlag AG gemäss Bilanz per 30. 9. 1981, wonach die Aktiven Fr. 22 042 076.91 und die Passiven Fr. 22 042 076.91 betragen, sind im Sinne von Art. 748 OR an die «AG für Verlags-Unternehmungen» übergegangen, und zwar zum Preise von Fr. 650 000. Durch Ausgabe von 1300 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 700 000, zerlegt in 1400 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde dadurch liberriert, dass der Preis für das übergegangene Vermögen voll auf das Grundkapital anzurechnen worden ist. Sodann hat die Gesellschaft auf dem Wege der Fusion die Edition C AG, in Herisau, übernommen. Die Aktiven und Passiven dieser Gesellschaft gemäss Bilanz per 30. 6. 1981 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «AG für Verlags-Unternehmungen» über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

17. Februar 1982

Pro Domo Architekten, Hans Hoessli + Peter Bolliger, in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 34, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 21. 12. 1981. Gesellschafter: Johann Hoessli, von Nufenen und Lanz, in Zürich 6, und Peter Bolliger, von Kättigen, in Zürich 3. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Architekturbüro.

17. Februar 1982

Roland Bachmann, in Oberglatt, Chlirietstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Bachmann, von Richterswil, in Oberglatt. Verlegung von Bodenbelägen; insbesondere solchen aus Textil, PVC (Kunststoff) und Holz. Einzelunterschrift ist erteilt an: Antje Bachmann-Eyermann, von Richterswil, in Oberglatt.

17. Februar 1982

Beat Bosshard, in Rütli, Kino Scala (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3571). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes durch den bisherigen Inhaber erloschen.

17. Februar 1982

Frau Elisabeth Bosshard, in Rütli, Ferrachstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin, mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Elisabeth Bosshard-Spring, von Turbenthal, in Rütli ZH. Betrieb des Kinos und Spielsalons Scala.

17. Februar 1982

Covidec Electronic AG, in Schlieren, Handel mit Vermietung und Entwicklung von elektronischen Geräten (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 829). Statuten am 26. 1. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

17. Februar 1982

Continental Illinois Bank (Switzerland), in Zürich 1 (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3053). Statuten am 17. 11. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen wurden hievon nicht berührt.

17. Februar 1982

Tratto AG, in Uster, Guldenenstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 2. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schuwaren. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben, verwalten, übernehmen und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Heinrich Santmann, von Uster, in Stäfa. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Gunnar Hopf, deutscher Staatsangehöriger, in Uster.

17. Februar 1982

MHZ Werkzeugmaschinen AG, in Zürich 8, Lindenstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 2. 1982. Zweck: Übernahme von Vertretungen in und Handel mit Werkzeugmaschinen und Blechbearbeitungsmaschinen sowie Ausrüstungen und Zubehör für die metallverarbeitende Industrie; kann auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberriert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Hugentobler, von Zürich, in Niederhasli, Präsident; Franz Doppelhofer, von Dietlikon, in Wallisellen, und Andreas Mohler, von Zürich, in Uitikon am See.

17. Februar 1982

Hans Spahr, Treuhänderbüro, in Zürich 1 (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1976, S. 1059). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Spahr Treuhand AG», in Zürich, erloschen.

17. Februar 1982

Spahr Treuhand AG, in Zürich 1, Limmatquai 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1982. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand- und Revisionsfach, insbesondere Durchführung von Bücherrevisionen, Steuerberatung, Führung von Buchhaltungen und Erstellung von Bücherabschlüssen, Beratungen bei Gründung, Umwandlung und Liquidation von Firmen und Gesellschaften sowie Verwaltung von Vermögenswerten; kann Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Einzelfirma «Hans Spahr, Treuhandbüro», in Zürich 1, mit Aktiven von Fr. 322 978.66 und Passiven von Fr. 21 987, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1982, zum Preise von Fr. 300 991.66, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Spahr, von und in Küssnacht ZH, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Kurt Spahr, von Niederhütigen, in Geroldswil.

17. Februar 1982

Holliger Portfolio AG, in Zürich 6, Weinbergstrasse 102, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 1. 1982. Zweck: Vertrieb und Handel von Drucksachen, Büchern, Filmen, Audiomaterial sowie An- und Verkauf von Urheber- und Leistungsschutzrechten inkl. gewerblicher Schutzrechte. Grundkapital:

Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Carl Martin Holliger, von Boniswil, in Uitikon, Präsident; Dr. Hermann Stern, von Winterthur, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift, und Hans Hofmann, von Rüeggisberg, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Februar 1982

Prorest Treuhand AG, in Zürich 8, Seefeldstrasse 92, c/o P. E. Scherrer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 1. und 9. 2. 1982. Zweck: Beratung und Übernahme von Treuhand- und Buchhaltungsaufträgen für Unternehmen des Gastgewerbes sowie Kauf, Pacht oder Verpachtung von Gastwirtschaftsbetrieben. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Mobiliar, Maschinen und Material gemäss Inventarliste vom 8. 1. 1982 zum Preise von Fr. 80 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Peter E. Scherrer, von Mosnang, in Zürich.

17. Februar 1982

Abacom AG (Abacom SA) (Abacom Ltd), in Wangen - Brüttsellen, Stationsstrasse 31, Brüttsellen, c/o Erni + Co, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 1. 1982. Zweck: Projektierung und Ausführung von sowie Handel mit Geräten und Anlagen der Kommunikationstechnik, der integralen Sicherheitstechnik und der Elektronik; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Rudolf Erni, von Richenthal, in Nürensdorf, Präsident; Fernand Oppiger, von Röttenbach im Emmental, in Wangen-Brüttsellen, sowie Albert Caminada, von Vrin, in Vaduz (FL); alle mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

16. Februar 1982

Metallgiesserei und Armaturenfabrik Lyss, in L y s s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3630). Die Prokura von Raymond Huguenin ist erloschen.

Büro Aarwangen

17. Februar 1982

Ulrich Ammann, Baumaschinen AG, in Langenthal (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2514). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Andreas Ammann, bisher Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Eric Buchli, bisher Prokurist; seine Prokura ist somit erloschen, sowie Heinz Stucker, bisher Vizedirektor. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Dick und Fritz Schärer, beide bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien neu an: Ernst Andres, von Roggwil BE, in Langenthal; Willy Hunziker, von und in Wynau; Willy Jaussi, von Wattenwil bei Thun, in Langenthal; Johann-Niklaus Schneider, von Hasle bei Burgdorf, in Langenthal.

17. Februar 1982

U. Ammann, Maschinenfabrik Aktiengesellschaft, in Langenthal (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2514). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Andreas Ammann, bisher Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Eric Buchli, bisher Prokurist; seine Prokura ist somit erloschen; Peter Schär, von Gondiswil, in Langenthal; Heinz Stucker, bisher Vizedirektor. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Dick, bisher Kollektivunterschrift; Fritz Schärer, bisher Kollektivunterschrift; Hans Steger, bisher Prokurist, seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Hansjörg Balmer, von Wilderswil, in Langenthal, bisher Prokurist, seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Ernst Andres, von Roggwil BE, in Langenthal; Heinz Ellenberger, von Landiswil in Langenthal; Willy Hunziker, von und in Wynau; Hans-Rudolf Minder, von Auswil, in Bützberg; Eugen Rusterholz, von Wädenswil und Zürich, in Rohrbach; Johann-Niklaus Schneider, von Hasle bei Burgdorf, in Langenthal.

Büro Bern

17. Februar 1982

Maschinenfabrik Wifag, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 722). Götz Stein ist nun Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Vizedirektor). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Andreas Wyss, dessen Prokura demnach erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Herbert Janser, von Thun und Tuggen, in Bolligen.

17. Februar 1982

Hasler-Signal Aktiengesellschaft, in Bern, Apparate und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Strassenverkehrs-signalanlagen (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 1). Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien ist neu: Jean Wilhelm, französischer Staatsangehöriger, in Münsingen.

17. Februar 1982

Les Boutiques Bananas SA, bisher in Moudon (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3990). Die Generalversammlung vom 12. Januar 1982 hat die Sitzverlegung nach Bern und die entsprechende Statutenänderung beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb einer Modeboutique sowie Herstellung von und Handel mit Bekleidung aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Dezember 1978 und wurden am 6. November 1980 revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Rose-Mary Stewart, von Boudevillers, in Moudon (bisher); sie führt Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Henry Stewart, britischer Staatsangehöriger, nun in London (GB), bisher. Geschäftsdomicil: Baubergplatz 10.

17. Februar 1982

Dellsperger Engineering Ltd., in Bern, Ingenieurbüro für Fahrzeugtechnologie (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1975, S. 3024). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

17. Februar 1982

Fortmann Spitalacker AG, in Bern, Reinigung und Färbung von Materialien irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2723). In der Generalversammlung vom 2. Februar 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 170 550 einbezahlt. Urs P. Dietrich, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Michael Mertens, deutscher Staatsangehöriger, in Bern.

17. Februar 1982

Loeb AG, in Bern, Warenhaus (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3810). Thomas Tobler ist nun Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen (bisher Vizedirektor). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führt neu: Werner Reischmann, von Schwanden, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

17. Februar 1982

Contactlinsen Meier, in Bern. Inhaber der Firma ist Christian Meier, von Winterthur, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Augenoptik, Spezialgeschäft für Kontaktlinsen. Marktgasse 52.

Bureau de Bienne

17 février 1982

Gemma D'Urso, La Pignata, à Bienne. Le chef de la maison est Gemma D'Urso, des Verrières, à Bienne, épouse d'homme autorisé de Giuseppe D'Urso. Commerce d'objets artisanaux. Route de Mardretsch 35.

Büro Interlaken

17. Februar 1982

Ch. Zumburn, bisher in Interlaken, Betrieb des Restaurants Europe (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1094). Die Firma hat den Sitz nach Wilderswil verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel-Restaurants Oberland. Geschäftslokal: Lehngasse, 3812 Wilderswil.

17. Februar 1982

Kurhausgesellschaft Interlaken, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 989). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist das Mitglied Josef Leo Gehrer, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Fritz Graf ist nicht mehr Präsident, er bleibt jedoch als Mitglied im VR; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Dr. Emil Bollmann (bisher Vizepräsident) und als Vizepräsident Hans Gaschen, von Basel und Treiten, in Interlaken (bisher VR-Mitglied). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien unter sich oder mit den übrigen zeichnungsberechtigten Mitgliedern des VR.

Bureau de La Neuveville

10 février 1982

Frifri Aro S.A., à La Neuveville, fabrication ou montage d'appareils ménagers, etc. (FOSC du 19. 1. 1981, no 13, p. 178). S'agit d'un procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1981, la société a décidé de porter son capital social de fr. 950 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 5500 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 950 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 500 000, divisé en 7000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, et en 1600 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Francis-Armand von Büren n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Michael Pieper, de Zurich, à Kilchberg ZH, sans signature, et Dr Wolfgang Cach, d'Autriche, à Rothrist, avec signature collective à deux.

17 février 1982

Brandt Jean Daniel Louis, à Diesse, commerce d'alimentation «Familas» (FOSC du 6. 12. 1979, no 286, p. 3839). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Büro Nidau

17. Februar 1982

Himmex AG, in Port, Führung von Verwaltungen, Vermittlung von Geschäften (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 3998). Beatrice Hirsig, einzige Verwaltungsrätin, ist zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Bruno Wyssbrod, von Bözingen, in Ipsach; er führt Einzelunterschrift.

Büro Schwarzenburg

17. Februar 1982

Schafzuchtgenossenschaft Albligen-Lanzenhäusern, in Albligen (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1254). Fritz Maurer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hansueli Häberli, von Münchenbuchsee, in Bühl, Gemeinde Wahlern, bisher Beisitzer, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien, wie bisher.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

16. Februar 1982

Skilift Halten-Springenboden AG, in Riedern, Gemeinde Diemtigen (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1282). An der Generalversammlung vom 5. November 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert.

16. Februar 1982

von Kaenel Söhne A.G., Zweigniederlassung in Faulensee, Übernahme und Ausführung von Arbeiten des Hoch- und Tiefbaues usw. (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 575). mit Hauptsitz in Wimmis. An der Generalversammlung vom 18. 1. 1982, hat die Gesellschaft ihre Firma und diejenige der Zweigniederlassung geändert: in **von Kaenel AG Bauunternehmung**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Luzern - Lucerne - Lucerna

17. Februar 1982

Big Trans AG, in Dagmersellen, Altshoferstrasse (eigene Räume), 6252 Dagmersellen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 2. 1982. Zweck: Übernahme, Ausführung und Vermittlung von Sachtransporten aller Art; Einlagerung, Umschlag und Spedition von Wirtschaftsgütern jeder Art; Handel mit Holz, Holzprodukten und Brennholz sowie mit Landesprodukten; Autohandel und Betrieb einer Reparaturwerkstätte; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Peter Galliker, von Luthern und Willisau-Land, in Holstätt, Gemeinde Luthern.

17. Februar 1982

Restaurant Isébahnli AG, Luzern, in Luzern, Baselstrasse 24, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 12. 1981. Zweck: Betrieb eines Restaurants; Übernahme anderer gastgewerblicher Unternehmungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäß Sächselange- und Übernahmevertrag vom 16. Dezember 1981 und Bilanz per 30. September 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelzifferfirma «Anton Frank-Zurkirchen», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 115 926.20 und sämtliche Passiven von Fr. 48 240.20. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 67 686 werden Fr. 67 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 3000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Anton Frank, 1927, von Roggliswil und Luzern, in Luzern; Mitglieder: Max Vogel, von und in Luzern, und Anton Frank, 1956, von und in Luzern. Anton Frank, 1927, und Max Vogel zeichnen einzeln. Anton Frank, 1956, führt keine Unterschrift. Einzelunterschrift: Sonja Vogel, von und in Luzern.

17. Februar 1982

Anton Frank-Zurkirchen, in Luzern, Restaurant «Isébahnli» (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2927). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Restaurant Isébahnli AG, Luzern», in Luzern, erloschen.

17. Februar 1982

B & A Bau- und Ausstellungs-GmbH, in Luzern (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2171)

W & G Wohn- und Geschäftsbau GmbH, in Luzern (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1978, S. 2755)

Gerda Walter-Pooch, Gesellschafterin, und Heinz Walter-Pooch, Geschäftsführer, wohnen nun in Afloltern am Albis. Neue Geschäftsadresse: Sälistrasse 21, 6005 Luzern.

17. Februar 1982

K. Barmettler AG, in Sempach, Malergeschäft, Basisolierungen (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2171). Irène Barmettler-Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Kaspar Barmettler, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

Glarus - Glaris - Glarona

16. Februar 1982

Infibtag Aktiengesellschaft, in Glarus, Finanzierungen, Beteiligungen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3535). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1981 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 65 000 000 auf Fr. 3 000 000 herabgesetzt, durch Annullierung und Vernichtung von 62 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 12. Februar 1982 festgestellt.

16. Februar 1982

Sana-Porc-Organisations AG, in Bilen, Produktion, Veredlung, Zucht und Mast des Markenschweines Sana-Porc (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2759). Karl Steiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lukas Kunz, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied im VR; er zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

16. Februar 1982

Servigem AG (Servigem S.A.) (Servigem Ltd.), in Glarus, Mälkergeschäfte usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4140). Nachdem die Löschungsbevollmächtigten der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

16. Februar 1982

D. G. Johnston AG, in Zug, Gemäß öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Containern usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Studer, von Maschwanden und Luzern, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6300 Zug.

16. Februar 1982

Bobraxa Investments AG (Bobraxa Investments SA) (Bobraxa Investments Ltd.), in Zug, Gemäß öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Erwerb von Unternehmungen aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Eckstein, von Zürich, in Bassersdorf; Präsident; Jakob Jenny, von Zürich, in Rüschlikon, Sekretär, und Werner Gross, von Finsterhennen und Zürich, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Weidstrasse 6a, c/o Dr. Franz Schmid, 6300 Zug.

16. Februar 1982

Maisona AG, in Zug, Planung und Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 56). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Baumann, von Erstfeld, in Altdorf UR. Neues Domizil: Neugasse 8.

16. Februar 1982

Alpin Verwaltungen AG, in Zug, Tätigkeit als Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2984). Neues Domizil: Chamerstrasse 50.

16. Februar 1982

Subag Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 575). Gemäß öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Februar 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 900 000 auf Fr. 3 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 500 000, eingeteilt in 3500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. André Cuendet, von Ste-Croix, in Zürich. Dr. Walter Süßli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1982

Wanco Holding GmbH in Liquidation, in Zug (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1976, S. 269). Erika Zweifel ist als Liquidatorin ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Liquidator mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Friedrich J. Schertenleib, von Heimiswil, in Altdorf.

16. Februar 1982

Socomvins SA, in Zug, Import, Export von und Transithandel mit Weinen usw. (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3244). Gemäß öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Februar 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Socomvins SA in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans-Peter Lanz, von Walterswil BE, in Oetwil am See. Hans Schanz, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Februar 1982

Sassoon Metals AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1195). Gemäß öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Februar 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. Februar 1982

Soprawi Trading AG (Soprawi Trading SA) (Soprawi Trading Ltd.), in Zug, Gemäß öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vor allem mit Textilien und Nahrungsmitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Prem Sabunani, indischer Staatsangehöriger, in Cotonu, Rep. von Benin. Präsident mit Einzelunterschrift; Elspeth Frei, von Basel sowie auch britische Staatsangehörige, in Horgen, und Dr. Hans-Rudolf Staiger, von Tröblingen, Kreuzlingen und Zürich, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Chamerstrasse 52, c/o Procliente Treuhand- und Verwaltungs AG, 6300 Zug.

16. Februar 1982

Univestor Metal AG, in Zug, Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 367). Gemäß öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Februar 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Univestor Metal AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist die Gestinor Services AG, in Zug. Jonas Peterson, Präsident und Delegierter; Dr. Eric Haymann, Vizepräsident; Dr. Josef Schwermatz und Hans Wagner sowie Paul J. Koch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

16. Februar 1982

Baslini Aktiengesellschaft, in Zug, Betrieb von Industrien der chemischen mineralischen, pharmazeutischen und ähnlichen Branchen usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1099). Gemäß öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Baslini Aktiengesellschaft in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Franco Sala, von Poschiamo, in Lugano. Präsident des VR (Verwaltungsrates). Die Unterschrift von Filippo Dollfus de Volksberg, Mitglied des VR, ist erloschen.

16. Februar 1982

Textile Systems AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1716). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Philippe Comte, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Claus H. Hürlimann, bisher Direktor, nun wohnhaft in Oberwil-Nürensdorf, als Delegierter, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Ulrich Rinderknecht, bisher einziges Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

16. Februar 1982

Kenwood-Schumpf AG, in Baar, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3648). Charles Warner, Vizepräsident, und Peter J. Rudolf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Markus Huwiler; seine Prokura sowie diejenige von Olivier Guillermin sind erloschen.

16. Februar 1982

Weiss Antiquen AG, Zug, in Zug, Handel mit Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1029). Gemäß öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Februar 1982

Voltbelt AG, in Zug, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3035). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Izhak Raam, israelischer Staatsangehöriger, in Savion (Israel), Präsident, und Dr. Rudolf Hegetschweiler, von Ottenbach und Zürich, in Zürich.

16. Februar 1982

Experta Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 331), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Guy Studer, von Saint-Léonard, in Pully.

16. Februar 1982
Bruno Greter & Co., Vertretungen, bisher in Zug, Übernahme von Vertretungen aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3259). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Cham verlegt. Adresse: Gewerbestrasse 10, 6330 Cham.

16. Februar 1982
Zugerische Werkstätte für Behinderte, Zuwebe, in Baar, Schaffung und Betrieb einer Dauerwerkstätte usw., Verein (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2548). Die Prokura von Fritz Maibach ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Karl Attolini, von Wassen UR, in Goldau, Gemeinde Arth.

16. Februar 1982
Lustenberger & Düst AG, in Hünenberg, Betrieb eines Käsehandelsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2735). Johann S. Burger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

16 février 1982
Intaction S.A., à Fribourg, route de Beaumont 4, c/o Fiduciaire Wanner S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 2. 1982. But: achat, vente, mise en valeur, promotion et gestion d'immeubles et de biens immobiliers. Gestion de fonds financiers et de participations dans le secteur immobilier, prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Chavaillaz, d'Ecuvillens, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle.

16 février 1982
Impsystech S.A., à Fribourg, cours techniques en matière d'informatique, etc. (FOSC du 24. 11. 1981, no 273, p. 3700). Date de la dissolution: 15. 2. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Impsystech S.A. en liquidation**, par Sorefisa Fribourg, Société de révision et de fiscalité, à Fribourg, nommée liquidatrice. Les administrateurs Christian Chavaillaz et Michel Vipret ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés.

16 février 1982
Auto Marine S. à r. l., à Fribourg, produits de l'industrie automobile, marine, etc. (FOSC du 27. 7. 1979, no 173, p. 2414)

Ciet S.A., à Fribourg, étude, exécution de projets de construction, etc. (FOSC du 7. 2. 1980, no 31, p. 423)

Eparny S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 10. 1974, no 253, p. 2876)

Fontenay S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 10. 1974, no 253, p. 2876)

Trade Carbal, à Fribourg, commerce de métaux spéciaux, etc., société anonyme (FOSC du 26. 7. 1979, no 172, p. 2401)

Nouvelle adresse: Grand-Places 14, chez Fides Société Fiduciaire.

16 février 1982
Unibrands S.A., à Fribourg, opérations financières dans le domaine de l'alimentation, etc. (FOSC du 17. 7. 1980, no 165, p. 2404). Date de la dissolution: 12. 2. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Unibrands S.A. en liquidation**, par Jean-Pierre Cottier, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

16 février 1982
Labaye Teisseire SA, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 1. 1982, no 11, p. 139). Par ordonnance du 25 janvier 1982, l'autorité tutélaire a nommé Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, curateur de la société avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiduconsult SA.

16 février 1982
Michel Dupont S. à r. l., à Villars-sur-Glâne, commerce de produits et marchandises, etc. (FOSC du 21. 11. 1980, no 274, p. 3820). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 février 1982
Marekco S.A., à Fribourg, rue de l'Hôpital 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 2. 1982. But: acheter, vendre, importer et exporter des machines, des marchandises et des produits de tout genre; acquérir, exploiter et céder tous brevets, inventions, procédés et droits. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Alexander Stefan Rust, de Thal, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle.

16 février 1982
Agrinor S.A., à Fribourg, matériaux et machines agricoles, etc. (FOSC du 5. 5. 1981, no 101, p. 1428). Date de la dissolution: 15. 2. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Agrinor S.A. en liquidation**, par Fiduconsult SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Les administrateurs Michel Vez, Jacques Buchi et Jean-Bernard Buchs ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés.

16 février 1982
Fime Financière Médicale SA, à Fribourg (FOSC du 14. 5. 1980, no 112, p. 1643). Capital porté de fr. 325 000 à fr. 500 000, par l'émission de 175 actions de fr. 1000, entièrement libérées. Fr. 173 148.50 sont libérés par compensation de créance et fr. 1851.50 en espèces. Statuts modifiés le 19. 1. 1982. Le capital est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur.

16 février 1982
L.D. Transports Daniel Leibzig, à Marly (FOSC du 18. 6. 1975, no 139, p. 1682). La signature d'Alphonse Leibzig, directeur, est radiée.

16 février 1982
Freag, à Fribourg, recherche, exploitation d'hydrocarbures, etc., société anonyme (FOSC du 23. 10. 1980, no 249, p. 3463). Le président Charles Chenevart a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Roger Multone, est nommé président; il signe dorénavant individuellement.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dorneck in Dornach

16. Februar 1982
Philipona - Holz, in Dornach. Inhaber der Einzelfirma ist Markus Philipona, von Tentlingen, in Dornach. Sägerei und Holzhandlung, Werhollenstrasse 48.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

16. Februar 1982
Décolétagé A.G., in Grenchen, Präzisionsschrauben usw. (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2720). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Schmid, von Rubigen, in Schnottwil.

Büro Ollen-Gösigen in Ollen

16. Februar 1982
Schneberger Isolierstoffe AG, in Dulliken (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516). Die Prokuren von Hans Hauser und Urs Büttiker sind erloschen.

Büro Stadt Solothurn

16. Februar 1982
Couva Treuhand AG, in Solothurn (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 211). Dr. Peter Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Februar 1982
Valli Bau AG, in Solothurn, Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1596). Mario Valli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Mario Valli-Roth, von Solothurn, in Albarella-Rosolina (1); er führt keine Unterschrift.

16. Februar 1982
Metal AG, in Solothurn, Handel mit Metallen aller Art (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2735). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Pierre Ingold, von Subingen, in Gerlafingen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung
Sandoz AG, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 468). Der neue Prokurist heisst richtig: Max Madörin (nicht Mödrin).

15. Februar 1982
Alzeit AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 499). Domizil nun: Elisabethenstrasse 29, bei Cosdi AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Hürzeler, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rolf Pfister, von Basel, in Aesch BL.

15. Februar 1982
Cosdi AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 499). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Hürzeler, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rolf Pfister, von Basel, in Aesch BL.

15. Februar 1982
Cosimo De Virgilio, in Basel, Schuhreparatur-Service usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 80). Ursula Waldmeier, Zeichnungsberechtigte, heisst nun Ursula De Virgilio. Cosimo De Virgilio, Inhaber, wohnt nun in Oberwil BL.

15. Februar 1982
Ego Kiefer AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1552), mit Hauptsitz in Allstätten. Unterschrift zu zweien neu: Johannes Kilian, von Zürich, in Stäfa, stellvertretender Direktor. Thomas Gerosa, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

15. Februar 1982
Klaus Kretzschmar Architekt, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2256). Über den Inhaber der Einzelfirma, Klaus Dithmar Kretzschmar, wurde am 1. 2. 1982 der Konkurs erkannt.

15. Februar 1982
Novatex K. Roth, Damenmodehaus, in Basel, Clarastrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Roth, von Zetzwil, in Basel. Verkauf von Tricot-Damenmodeartikeln.

15. Februar 1982
Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 252). Viktor Barberini, Hans Riedi und Paul Waldner, alle Zeichnungsberechtigte, zeichnen zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Hans Bernhard, Jürg Burckhardt, Charles Jung, Hans Knösel, Günter Messmer und Jakob Stäheli, Prokuristen, führen Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

15. Februar 1982
Asphaltierung AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1974, S. 1957). Es wohnen nun: Hedwig Widmer, Verwaltungsratspräsidentin, in Hölstein, Karl Widmer, Prokurist, in Hölstein und Hanspeter Schläpfer, Prokurist, in Birsfelden.

15. Februar 1982
Neufra Speditionen AG, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1579). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Rudolf Jutz und Renate Inge Wagner, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Hans Rudolf Heinimann, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

15. Februar 1982
Librairie Payot SA Lausanne Filiale Basel, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 316), mit Hauptsitz in Lausanne. Jean Pierre Payot, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Jean-Marc Payot, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Robert Decrey, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln.

15. Februar 1982
Barfüsserhof AG, Basel, in Basel, Liegenschaft Barfüsserplatz 6 usw. (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1360). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

15. Februar 1982
Ad. Elsener, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3416). Firma infolge Sitzverlegung nach Reinach BL (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 423) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1982
Ema Ltd, in Basel, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1981, S. 3959). Unterschrift Alfred Meierhans, Geschäftsführer, erloschen.

15. Februar 1982
Castagnon AG, in Basel, alkoholische Getränke usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2241). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12. 2. 1982. Firma nun: **Castagnon AG in Liq. (Castagnon SA en liq.) (Castagnon LD in liq.)**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Winston Nicolas Kapp, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

16. Februar 1982
Alex Rossi, in Allschwil, Maschinenstrickerei (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1960, S. 846). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1982
Peter Schmid, in Allschwil, Baslerstrasse 326, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Schmid, von Waltenschwil, in Allschwil. Betrieb des Restaurants Stern.

16. Februar 1982
Rychen Transporte, in Biel-Benken (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 80). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird diese Einzelfirma auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

16. Februar 1982
Richard Reimann-Siegrist, in Bottmingen, Betrieb des Restaurants Traube (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 197). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1982
Hans-Ulrich Mengi, in Oberwil BL, Langegasse 68, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Ulrich Mengi, von Wileroltingen, in Oberwil BL. Herstellung und Reparaturen von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Brot- und Pizzasöfen, Handel mit einschlägigen Artikeln.

16. Februar 1982
Roland Inauen, in Bubendorf, Feldstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Inauen, von Appenzel, in Bubendorf. Entwicklung und Verkauf von elektronischen Messgeräten für Industrie und Chemie; technische Beratung.

16. Februar 1982
Schreiner-Innenausbau Schafroth, in Seltisberg, Hauptstrasse 61, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Schafroth, von Liestal, in Seltisberg. Innenausbau, Holzdecken, Küchenherstellung und -verkauf.

16. Februar 1982
Balamundi (Suisse) SA, in Aesch, Tapeten, Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3491). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Bruno Gemperli, von Mogelsberg, in Oberwil BL.

16. Februar 1982
Kohlhepp AG, Offset + Buchdruck, in Allschwil (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3145). Prokura Albert Müller erloschen.

16. Februar 1982
Roiga AG, bisher in Füllinsdorf, Betrieb von Absatzbars sowie Handel mit und Verkauf von Artikeln der Schuhbranche usw. (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2488). Statutenänderung: 11. Februar 1982. Sitz neu: Allschwil, Spitzwaldstrasse 199. Firma neu: **Zum Stiefelknächt AG**. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Aktienkapital nun: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000.

16. Februar 1982
Fatimed AG, in Arlesheim, Schwimmbadweg 15, bei Kurt Brandenberger, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 11. Februar 1982. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Apparaten, die für Spitäler, Pflegeheime usw. bestimmt sind sowie die Übernahme von Vertretungen für ähnliche Produkte. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Kurt Brandenberger, von Basel, in Arlesheim.

16. Februar 1982
Canopus AG (Canopus SA) (Canopus Ltd), in Biel-Benken, Neuwilerstrasse 25, bei Felix Horn, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 13. Februar 1982. Zweck: Handel mit Nahrungsmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 90 000, voll einbezahlt, 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Felix Horn, von Basel, in Biel-Benken BL.

16. Februar 1982
Linden Immobilien AG, in Binningen, An- und Verkauf, Erstellung, Umbau, Vermittlung, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2172). Geschäftsdomicil neu: Hügelweg 18. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates lic. rer. pol. Martin Böhner-Aeberhard wohnt nun in Binningen.

16. Februar 1982
Pernoia AG, in Binningen, An- und Verkauf, Erstellung, Vermittlung, Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2172). Geschäftsdomicil neu: Hügelweg 18. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates lic. rer. pol. Martin Böhner wohnt nun in Binningen.

16. Februar 1982
Supresso AG, in Binningen, Handel mit sowie Herstellung und Unterhalt von Apparaten und Gebrauchsgegenständen für Privat- und Kollektivhaushaltungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 134). Die Unterschrift von Alessandro Valli als Direktor ist erloschen.

16. Februar 1982
Planzer Transport AG, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3852), mit Hauptsitz in Dietikon. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Rolf Meier, von Schöffisdorf, in Dietikon. Kollektivprokura zu zweien neu: Jörg Schneider, von Hausen am Albis und Amsoldingen, in Hausen am Albis.

16. Februar 1982
Bodenbau AG, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3536), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien neu: Hans Kölliker, von Rohrbach, in Basel.

16. Februar 1982
J. F. Müller & Co AG, in Therwil, Kaschmir-Enthaarungsfabrik, Kauf und Verkauf von Kaschmir und Kaschmirprodukten usw. (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1014). Kollektivprokuren zu zweien neu: Dieter Helfenberger, von Gossau SG und Basel, in Arlesheim, und Ellin Studer-Wirz, von Basel und Maschwanden, in Therwil.

16. Februar 1982
Debrunner AG, Zweigniederlassung in Frenkendorf, Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 365), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Max Scherrer, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, ist erloschen. Joachim Kundert ist nun Vizedirektor und führt nun anstelle der Prokura Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Frenkendorf, neu: Dezsö David, von Buckten, in Frenkendorf.

16. Februar 1982
E. Gasser AG, in Lausen, Ausführung von Arbeiten im Bausektor. Vermietung, Montage und Demontage von Baugeräten usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1660). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Stansstad** (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 422) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

16. Februar 1982
Asag Auto-Service AG, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 222 vom 29. 9. 1981, S. 3036), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien neu: Peter Schneider, von Bus, in Frendendorf. Ernst Laubscher, dessen Prokura erloschen ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1660), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokuren zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Liestal, neu: Anton Linz, von Büsserach, in Reinach BL, und Kurt Meier, von Basel, in Liestal. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Steinmann, von Henggart, in Mändorf.

16. Februar 1982
AMP Pratteln AG, in Pratteln, Handel mit Fahrzeugen, insbesondere Occasionsfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4057). Statutenänderung: 12. Februar 1982. Neue Firma: **Auma Pratteln AG**.

16. Februar 1982
Parfumerie Franco-Suisse Ewald & Cie Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3977). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Beat Kernen; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Werner Brunner, von Römerswil, in Binningen, als Präsident, und Hans-Rudolf Fuhrer, von Basel und Thun, in Basel.

16. Februar 1982
P. Spiess-Tschudin AG, in Zunzgen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Maschinenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2423). Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Max Fiechter-Gysin, von Böcken, in Gelterkinden, und Felix Ruckstuhl-Balmer, von Schoren (Langenthal), Gemeinde Langenthal, in Basel. Das VR-Mitglied Paul Spiess-Kempf ist nun Präsident des VR und zeichnet jetzt kollektiv zu zweien.

16. Februar 1982
Steffes & Co Internationale Spedition GmbH & Co KG, Viersen, Filiale Muttentz, in Muttentz, internationale Speditionen (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3852). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Viersen (D). Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

16. Februar 1982
G. Meier Brandschutz, in Binningen, Bottingerstrasse 119, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georg Meier-Näf, von Diegten, in Oberwil BL. Handel mit Löschfahrzeugen und Löschmaterial.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. Februar 1982
Totalsport GmbH, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Sportartikeln (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 997). Am 21. Januar 1982 wurden die Statuten geändert. Bruno Balduzzi, Geschäftsführer, ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Von seiner Stammeinlage von Fr. 15 000 sind Fr. 5000 an den Gesellschafter Jürg Müller, dessen Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt, sowie Fr. 10 000 an den neuen Gesellschafter Thomas Kündig, von Fischthal, in Zürich, übergegangen. Jürg Müller, Gesellschafter und Geschäftsführer, zeichnet neu mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1982
Aschinger AG, in Schaffhausen, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1842). Adolf Aschinger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ruth Kläsi-Wenk, von Luchsingen, in Jona, ist neues Mitglied des VR mit Unterschrift zu zweien. Hans Kläsi ist nun VR-Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Richard J. Vollenweider, VR-Mitglied, zeichnet neu mit Unterschrift zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Bösch, von Ruswil, in Basadingen, Geschäftsführer.

16. Februar 1982
Georg Fischer Holding AG, in Schaffhausen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 547). Neu gehört dem Verwaltungsrat als Mitglied mit Unterschrift zu zweien: Philipp A. Müller, von Eriz, in Schaffhausen.

16. Februar 1982
Lahag Ramsen AG, Schaffhausen, in Schaffhausen, Betrieb von Lagerhäusern (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3172). Am 29. Januar 1982 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **LH Ramsen AG**. Der Sitz wurde verlegt nach **Ramsen**, Bahnhofstrasse 297, bei der Schaffhauser Kantonalbank.

16. Februar 1982
Le Cadeau, Veronica Zier & Co., in Stein am Rhein, Hauptstrasse 121 (Neueintragung). Kommanditgesellschaft mit Beginn am 1. März 1982. Veronika Zier, von Oetwil an der Limmat, in Stein am Rhein, ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin. Günther Steineberg, von Solothurn, in Speicher, ist Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000. An- und Verkauf von Uhren, Gold- und Silberwaren sowie weiteren Artikeln der gehobenen Preisklasse.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

16. Februar 1982
Fischer, «Nils Holgersson»-Service, in Herisau, Reparatur und Versand von «Nils Holgersson»-Operationsschuhen (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

16. Februar 1982
Fischer, «Nils Holgersson»-Service, Inh. W. Rietmann, in Herisau. Inhaber ist Willi Rietmann, von St. Gallen, in Herisau. Reparatur und Versand von «Nils Holgersson»-Operationsschuhen sowie Berufsschuhversand. Oberdorfstrasse 35, 9100 Herisau.

16. Februar 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 931). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura von Egidio Parigi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung Herisau führen neu: Georg Schenk, von Oberbüren, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, und Jürg Zürcher, von Teufen, in Speicher.

16. Februar 1982
Conklin Coatings AG, in Herisau, Handel mit Beschichtungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 81). Nestor Solenthaler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Raoul Oberson, von Villaraboud, in Genf.

16. Februar 1982
Auto Widag AG, Herisau, in Herisau (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1880). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Albert Widler; er führt seine Einzelunterschrift nun als Verwaltungsrat und Geschäftsführer.

16. Februar 1982
Metasoft AG, in Teufen. Gemäss Statuten vom 16. 2. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Ingenieurunternehmung auf dem Gebiet der Elektronik und der Computertechnik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Karl Rohner, von Trub, in St. Gallen, Präsident; Fritz Langenegger, von Gais, in Bühler, und Roland Etter, von Birwinken und Langrickenbach, in St. Gallen. Domizil: Rietwiesstrasse 1, 9052 Niederteußen.

16. Februar 1982
Hermann Gruber AG, in Herisau. Gemäss Statuten vom 16. 2. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Bau-, Maler- und Gipsergeschäftes als Generalunternehmung. Vermietung von Gerüstmaterial sowie den Handel mit und Verkauf von Baumaterialien aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Hermann Gruber», in St. Gallen, Aktien (Maschinen und Geräte, Gerüstmaterial, Fahrzeuge Chevrolet Van, Lastwagen Bedford, Opel Blitz) von Fr. 42 700 gemäss Sachinlagevertrag vom 31. 12. 1981 und Inventarliste per 31. 12. 1981. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrag werden Fr. 30 000 an das Grundkapital anrechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hermann Gruber, Präsident; Annemarie Gruber sowie ohne Zeichnungsberechtigung Wilhelm Gruber, alle von Surcuolm, in St. Gallen. Domizil: Rietwiesstrasse 5, 9100 Herisau.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

16. Februar 1982
Fleuw AG, bisher in Wittenbach (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2872). An der Generalversammlung vom 14. Februar 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach **St. Gallen** verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist neu: Erwerb und Verkauf von Lizenzen, Patenten, Maschinen, Werkzeugen und Zubehör. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen sowie Durchführung von Finanztransaktionen. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden ist das bisher einzige Mitglied Jakob Geisser; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Hanspeter Schwager, Präsident, mit Einzelunterschrift; Martha Schwager, beide von Bischofszell und Balterswil, in St. Gallen, und Gottfried Wimmer, deutscher Staatsangehöriger, in Paderborn (D); letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Lindenstrasse 63, 9006 St. Gallen.

16. Februar 1982
Nafag, Nähr- & Futtermittel AG, in Gossau (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2848). Die Prokura von Heinz Keller ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Urs E. Rudolph, von Zürich, in Küssnacht ZH.

16. Februar 1982
Gubag Immobilien AG, in Berschis, Gemeinde Walenstadt (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3052). Josef Bollhalder, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Alt St. Johann und Berschis, Gemeinde Walenstadt. Neues Geschäftsdomizil: Hinterfeldstrasse, 8892 Berschis.

16. Februar 1982
Reproolith AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 432). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden sind: Johanne Eleonore Spielberger, deren Unterschrift erloschen ist, und Josefine Marty.

16. Februar 1982
E. Schubiger & Cie. A.-G., in Uznach, Seidenstoffwebereien usw. (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2324). Die Prokura von Ernst Fischer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Hildebrand, von Zürich, in Wädenswil.

16. Februar 1982
Frisco-Findus AG, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb sowie An- und Verkauf von Glacem usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2985). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Luginbühl, von Schlosswil, in Horn.

16. Februar 1982
Industrie-Vereinigung St. Gallen-Winkeln, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1977, S. 2516). Willi Schläpfer, Präsident; Hans Brunner, Vizepräsident, und Heinrich Siegerist, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Wanner, von Schleithelm, in Herisau, Präsident, und Oskar Ronner, von Vorderthal, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Vizepräsident. Zum Aktuar (ausser Vorstand) wurde gewählt: Peter Kläger, von Mogelsberg, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Neues Geschäftsdomizil: 9015 St. Gallen.

16. Februar 1982
Buchhaltungsbüro Urs Christen, bisher in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2094). Die Firma hat den Sitz nach **St. Gallen** verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Reherstrasse 23, 9016 St. Gallen.

16. Februar 1982
von Känel Daniel, in Wittenbach, Betrieb des Café-Restaurants Sonnenrain (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4142). Die Geschäftsart lautet nun: Betrieb des Restaurants Krone. Neue Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 1, 9302 Kronenbühl.

16. Februar 1982
U. Epper, Geroma Produkte, bisher in Marbach, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1273). Die Firma hat den Sitz nach **Widnau** verlegt, wo der Firmainhaber Umberto Epper nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Neugasse 19, 9443 Widnau.

16. Februar 1982
Marianne Jarecki, in Schmerikon. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Marianne Jarecki, von Rechetobel, in Schmerikon. Einzelprokura wurde erteilt an Jan Jarecki, Bürger der USA, in Schmerikon, Fotostudio für Mode, Werbung usw. Hauptstrasse 10, 8716 Schmerikon.

16. Februar 1982
Astropress K. Schlumpf, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Schlumpf, von St. Peterzell, in St. Gallen. Verkauf von elektronischem Zubehör, astrologische Analysen. Näfenackerstrasse 5, 9000 St. Gallen.

16. Februar 1982
Rüdlinger Uhren-Bijouterie-Optik, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Heinz Rüdlinger, von Krummenau, in Rheineck. Handel mit Uhren, Bijouterie und Optikartikeln. Hauptstr. 40, 9424 Rheineck.

16. Februar 1982
Architekturbüro Peter Müller, in Azmoos, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Peter Raimund Müller-Schmidt, von Wartau, in Azmoos, Gemeinde Wartau. Architekturbüro. Gamsbeta, 9478 Azmoos.

16. Februar 1982
Hans Germann Rest. Traube, in Gossau. Inhaber der Firma ist Hans Germann, von Sitterdorf, in Gossau SG. Führung des Restaurants Traube und Landwirtschaftsbetrieb. Mueli, 9202 Gossau.

16. Februar 1982
Hotel Sternen, Unterwasser, Max Looser, in Unterwasser. Gemeinde Alt St. Johann (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1954, S. 3343). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1982
Adolf Schröder, Mineralölprodukte, in Widnau (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1976, S. 3379). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1982
Spima Handels AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Februar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Februar 1982 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Elsbeth Mattmann, Spima Handelsunternehmen, Wil», den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 105 926.81 und Passiven von Fr. 12 792.80 gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981 zum Preise von Fr. 93 134.01, wovon Fr. 48 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Elsbeth Mattmann, Präsidentin, und Werner Mattmann, beide von Ballwil, in Wil SG. Geschäftsdomizil: Stadelstrasse 13, 9500 Wil.

16. Februar 1982
SSTC AG (SSTC Ltd.) (SSTC SA), in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Februar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Transithandel von Anlagen, Maschinen und Waren aller Art. Vermittlung von Know-how sowie Durchführung von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Morf, von Winterthur, in Teufen/AR. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 207a, 9014 St. Gallen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. Februar 1982
Inventina AG, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 145). Statuten am 15. 2. 1982 revidiert. Neuer Sitz: Landquart, Gemeinde Igis. Neuer Zweck: Bau und Vertrieb von Industriemaschinen und technischen Erzeugnissen. Neues Domizil: Prättigauerstrasse, 7302 Landquart.

16. Februar 1982
Leverda Ltd., in Davos, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1944). Theo Kolb, Vizepräsident, ist nun auch Delegierter und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

16. febraio 1982
Rialda S.A. Roveredo, in Roveredo, titoli fiduciari, ecc. (FUSC del 29. 1. 1974, n. 23, p. 272). Antonio Zendrali non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Michel Muhlstein, da Ginevra in Vevyrier.

16. febraio 1982
Fimetal S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti dell'11. 2. 1982. Scopo: la partecipazione a società finanziarie commerciali e di qualsiasi genere, in particolare la partecipazione e società che operano nel settore metalmeccanico ed elettronico. L'amministrazione di patrimoni di proprietà di terzi. L'assunzione di incarichi fiduciari, il commercio, l'intermediazione e l'esportazione di prodotti di qualsiasi genere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico: Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa, con firma individuale. Recapito: Casa Moesa, 6535 Roveredo.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. Februar 1982
Jemag AG, in Kreuzlingen, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1976, S. 565). Dr. Raymond Lecroq, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Otto Sprenger, von Wängli, in Kreuzlingen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt. Jetziges Domizil: Hauptstrasse 110, 8280 Kreuzlingen, c/o Hangartner Treuhänder AG.

16. Februar 1982
Bosshardt & Strasser AG, Bischofszell, in Bischofszell, Planung, Entwicklung, Fabrikation, Engineering von und Handel mit Maschinen, Anlagen, Apparaten, Werkzeugen und Ersatzteilen für die Gummi- und Kunststoffverarbeitung usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1218). Jetziges Domizil: Stadelweg 7.

16. Februar 1982
Debrunner AG, Filiale Weinfelden, in Weinfelden, Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 398). Mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Max Scherrer, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, ist erloschen. Hans Kämpfer ist nun Vizedirektor und führt anstelle der Prokura neu Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an: Roger Schmidli, von Speicher, in Weinfelden, und Manfred Hacker, deutscher Staatsangehöriger, in Weinfelden.

16. Februar 1982

Elektra Hegi, in Hegi, Gemeinde Egnach, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2368). Ernst Kugler, Präsident, und Rolf Blust, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Armin Stäheli, von Egnach, in Meistershaus, Gemeinde Egnach, bisher Beisitzer, wurde zum Präsidenten ernannt, und Alfons Gröndler, von Sirmach, in Siebeneichen, Gemeinde Egnach, bisher Beisitzer, zum Aktuar; sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Moritz Tanner, von Maiefeld, in Siebeneichen, Gemeinde Egnach, als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1982

Ingenieur- & Planungsbüro Rony Dahinden, in Sirmach, Firmainhaber ist Rony Dahinden, von Entlebuch, in Sirmach. Einzelprokura ist erteilt an Ursula Dahinden, von Entlebuch, in Sirmach. Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros, vor allem im Bereich von Tragkonstruktionen, sowie Führung eines Computer-Software-Betriebes. Grünstaube 4, 8370 Sirmach.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

8 febbraio 1982

Lodemec S.A., in Biasca, progettazione, costruzione, vendita e commercio di macchine per uso domestico e industriale, ecc. (FUSC del 27. 9. 1976, n. 226, p. 2743). Con decisione dell'assemblea generale degli azionisti del 5 febbraio 1982, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Non esiste ora che per la liquidazione, che sarà operata sotto la ragione sociale: **Lodemec S.A. in liquidazione**, dall'amministratore Giotto Chiesa, designato quale liquidatore, con firma individuale, solamente quale liquidatore.

Ufficio di Lugano

11 febbraio 1982

RMS Boxline Limited, Londra, succursale di Lugano, in Lugano, via Pioda 8 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la RMS Boxline Limited, in Londra (GB), avente per scopo: la prestazione di servizi a favore della casa madre o altre società del gruppo nel campo dell'esercizio di trasporti e della compra-vendita e noleggio dei mezzi di trasporto; iscritta al registro di Cardiff il 6. 11. 1981, ha deciso, con assemblea generale degli azionisti del 13. 11. 1981, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 13. 11. 1981. Capitale sociale autorizzato: £ 5000, diviso in 5000 azioni da £ 1 cadauna, interamente liberate. Amministrazione da 2 a 6 membri, attualmente da: Betty Terry, di nazionalità inglese in Sark (GB); Terence Scott, di nazionalità inglese in Sark (GB); Howard Charles Jones, di nazionalità inglese in Guernsey (GB), amministratore sostituto; Richard John Heume, di nazionalità inglese in Guernsey (GB), segretario. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Pietro Milani, di nazionalità italiana in Vacallo, e di Friedrich Wilhelm Haas, di nazionalità germanica in Mülheim an der Ruhr (D), entrambi direttori.

16 febbraio 1982

Gomi Corporation, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 10. 1981, n. 252, p. 3405). In scioglimento: 15. 2. 1982. Nuova ragione sociale: **Gomi Corporation in liquidazione**. Liquidatrice con firma individuale è: Cristina Volpi, da Capolago in Viganella. La firma di Graziella Vago, amministratrice unica, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Motta 19, c/o avv. Aldo Crivelli.

16 febbraio 1982

Gabriella Balice-Crivelli, in Agno, via Lugano. Titolare: Gabriella Balice nata Crivelli, da Novazzano in Agno. Scopo: vendita all'ingrosso di sacchetti in plastica.

16 febbraio 1982

Casellini Osvaldo, in Bissonne, impianti elettrici, ecc. (FUSC del 2. 10. 1950, n. 230, p. 2512). Indirizzo degli uffici a Lugano: corso Pestalozzi 11.

16 febbraio 1982

Agefim S.A., a Paradiso, gestioni immobiliari, ecc. (FUSC del 17. 7. 1981, n. 162, p. 2294). Nuovo recapito: via Geretta 18.

16 febbraio 1982

Nura S.A., a Paradiso, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 7. 1981, n. 172, p. 2425). Nuovo recapito: via Geretta 18, c/o Agefim S.A.

16 febbraio 1982

Gianola Giorgio, in Lugano, impresa di costruzione, ecc. (FUSC del 27. 2. 1979, n. 48, p. 630). La procura di Domenico Prandi è estinta.

16 febbraio 1982

Maeofin Corp., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 10. 1976, n. 241, p. 2910). Nuovo scopo: la produzione, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza, la vendita, l'acquisto e il commercio di qualsiasi tipo di abbigliamento, bigiotteria, pelletteria, calzature, profumeria e di prodotti tessili in genere come pure di tutto quanto è connesso con il campo della moda per donna, uomo e bambino, il finanziamento e la partecipazione ad altre società. Statuto modificato: 15. 2. 1982. Sandra Ricci, amministratrice unica, è ora domiciliata a Torricella-Taverne. Nuovo recapito: via Monte Ceneri 13, c/o studio avv. De Pietri & Martinola.

16 febbraio 1982

Orval S.A., in Lugano, compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 12. 1981, n. 301, p. 4085). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

16 febbraio 1982

Pic Film 67 S. a. g. l. in liquidazione, in Breganzona, produzione di films, ecc. (FUSC del 6. 12. 1977, n. 286, p. 3902). Queste ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il proprio consenso.

16 febbraio 1982

Garage Lugano-Nord S.A., in Cadempino (FUSC del 9. 8. 1971, n. 183, p. 1968). Francesco Giorgetti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Angelo Crivelli, da Novazzano in Manno.

16 febbraio 1982

Ardival S.A., in Lugano, affari immobiliari, ecc. (FUSC del 30. 9. 1975, n. 228, p. 2638). In scioglimento: 4. 2. 1982. Nuova ragione sociale: **Ardival S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Marco Gambazzi, presidente. Le firme di Anita Gaimard e Dott. Filippo Dollfus, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Dufour 2, c/o Servitia Penta SA.

16 febbraio 1982

Claudiana S.A., in Lugano, immobili ecc. (FUSC del 22. 6. 1976, n. 143, p. 1777). Alberto Collenberg, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Mirianna Nufer, da Berg TG in Lugano. Nuovo recapito: via Funicolare 12, c/o Alcide Bernasconi.

Ufficio di Mendrisio

16 febbraio 1982

Zyvox S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 2. 1978, n. 36, p. 447). La società è sciolta in seguito al fallimento decretato il 15. 2. 1982 dalla pretura di Mendrisio-sud.

16 febbraio 1982

Trade Development Bank (TDB) succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 3. 2. 1982, n. 27, p. 361), società anonima con sede principale a Ginevra. Izzet Anel, cittadino italiano in Como (I), ha procura collettiva a due limitatamente alla succursale non con altro procuratore.

16 febbraio 1982

Soladino S.A., in Chiasso, l'assunzione di rappresentanze, la partecipazione a imprese commerciali, ecc. (FUSC del 23. 10. 1979, n. 248, p. 3352). Fausto Fontana, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato: Luciano Righetti, da Cademario in Lugano, A.U., con firma individuale.

16 febbraio 1982

Texma Textil Handel A.G., precedentemente in Zugo (FUSC del 3. 7. 1981, n. 150, p. 2147). Modifica statuti: 10. 2. 1982. Nuova ragione sociale: **Kotema S.A.** Nuova sede: Chiasso. Scopo: il commercio al dettaglio e all'ingrosso di tessuti, così come di prodotti di merci analoghe. Gli statuti originali sono in data 16. 10. 1979. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Danilo Crivelli, da Gandria in Melide. Franco Santini, cittadino italiano in Campione d'Italia, è stato nominato direttore, con firma individuale. Recapito: via Volta 6A, 6830 Chiasso.

16 febbraio 1982

Texma Textil Handel A.G. succursale di Chiasso, in Chiasso, commercio al dettaglio e all'ingrosso di tessuti, ecc. (FUSC del 18. 11. 1980, n. 271, p. 3774), società anonima con sede principale a Zugo. Questa ragione sociale è cancellata in seguito a soppressione della succursale.

16 febbraio 1982

Trab S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 10. 2. 1982. Scopo: la partecipazione a società, imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto, la vendita, la gestione di azioni, obbligazioni, titoli o quote di società, l'amministrazione di beni, l'acquisto di immobili all'estero. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Fausto Butti, da Balerna in Chiasso. Recapito: c/o Macofida S.A., 6830 Chiasso.

16 febbraio 1982

Vassalli Florindo S.A., in Capolago, il commercio di carburanti e combustibili liquidi, ecc. (FUSC del 9. 3. 1979, n. 57, p. 757). Egidio Pianetti, da Piandera in Capolago; è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

10 février 1982

Carmelo Correnti, à Villeneuve, achat et vente d'appareils de sécurité (FUSC du 26. 5. 1975, p. 1434). Le siège de la maison, ainsi que le domicile du titulaire sont actuellement à Rochecorbe. La maison a changé son genre d'affaires: achat, vente, échange, dépannage, réparation, démolition de toutes machines d'entreprises neuves ou d'occasions. La Coche.

Bureau d'Aubonne

10 février 1982

Roland Zwhalen, à Apples (FUSC du 18. 11. 1941, p. 2316). Cette raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

16 février 1982

Société de fromagerie de St-George, à Saint-George, société coopérative (FUSC du 7. 6. 1966, p. 1841). Raymond Renaud, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Raymond Aubert, de et à Saint-George, est nommé secrétaire; il signe collectivement à deux. Roger Aubert, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Fritz Germain, de et à Saint-George, est nommé président; il signe collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

Rectification

Dauge ema S.A., à Lausanne (FUSC du 26. 1. 1982, p. 270). Raison sociale exacte: **Dauge EMA S.A.**

16 février 1982

Itinéraires bibliques I.T.B., à Lausanne, association (FUSC du 20. 11. 1979, p. 3665). Dans son assemblée générale du 29 janvier 1982, l'association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. En conséquence, elle est radiée du registre du commerce.

16 février 1982

S.I. Le Mottey B Renens, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FUSC du 6. 6. 1980, p. 1930). Nouvelle adresse: place Saint-François 2, chez Fiduciaire Lausannoise S.A. Pierre Christen n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Claude Burrus, de Boncourt, à Genève, président, et Jean-Luc Eigenheer, de Kleinandelfingen, à Lausanne, secrétaire.

16 février 1982

S.I. de la Roche A. à Renens, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FUSC du 5. 3. 1981, p. 703). Nouvelle adresse: place Saint-François 2, chez Fiduciaire Lausannoise S.A. Dominique Cirafici n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Claude Burrus, de Boncourt, à Genève, président, et Jean-Luc Eigenheer, de Kleinandelfingen, à Lausanne, secrétaire.

16 février 1982

La boutique danoise S.A. Lausanne, à Lausanne, commerce de marchandises (FUSC du 14. 7. 1981, p. 2254). Louis Chopard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean Broillet, de Genève, à Chêne-Bougeries.

16 février 1982

Interfert S.A., à Pully, commerce de produits fertilisants (FUSC du 29. 8. 1977, p. 2813). Silvano Agostini n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le directeur Aligi Campi, actuellement de Pully, est nommé administrateur avec signature individuelle.

16 février 1982

Lausanne-Excursions, Autobus Lausannois S.A., à Lausanne (FUSC du 23. 6. 1981, p. 2013). Les enseignes «Vallmand Excursions», à Vallmand, et «Cossonay Excursions», à Cossonay, sont supprimées.

16 février 1982

Tapigroup S.A., à Lausanne, commerce de tapis, revêtements de sols (FUSC du 23. 9. 1980, p. 3126). René Mathieu n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

16 février 1982

Nirol S. à r. l., à Lausanne, commerce de produits et marchandises de toute nature (FUSC du 6. 8. 1973, p. 2201). Nouvelle adresse: rue Saint-Pierre 3, chez Mandataria Fiduciaire S.A.

16 février 1982

Blatter Automobiles S.A., à Lausanne (FUSC du 29. 9. 1975, p. 2628). Nouvelle adresse: avenue de Morges 88. L'administrateur Rudolf Blatter est actuellement à Prévèrenge.

16 février 1982

Cobal Coopérative des ouvriers du bâtiment de Lausanne, à Lausanne (FUSC du 21. 7. 1980, p. 2446). La procuration de Roland Gillieron est éteinte. Nouveau fondé de procuration: François Amiguet, de Gryon, à Vevey, signant collectivement à deux, toutefois pas avec un fondé de procuration ou un directeur.

Bureau de Nyon

16 février 1982

Schori & Cie, à Comagny, commerce de tous produits manufacturés ou non, société en nom collectif (FUSC du 30. 4. 1980, p. 1441). La société est dissoute depuis le 31 janvier 1982. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

11 février 1982

C. Hauser, précédemment à Longirod (FUSC du 8. 2. 1973, p. 380). La maison a transféré son siège au Lieu. Le titulaire est Charles Hauser, de Chêserex, domicilié actuellement au lieu. Laiterie, fromagerie.

Bureau de Vevey

16 février 1982

La Colline S.A. Territet, à Montreux, société anonyme dissoute par suite de faillite, puis radiée par suite de clôture (FUSC du 20. 1. 1982, p. 199). La société, dont la faillite a été en réalité suspendue faute d'actif, est réunie d'office pour sa liquidation (art. 66 al. 2 ORC), sous la raison: **La Colline S.A. Territet en liquidation**. L'administrateur inscrit Ernst Hafner devient liquidateur avec signature individuelle.

16 février 1982

Bertrand Corbaz S.A. à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 12 février 1982. But: atelier de réparation et d'entretien de tous véhicules et accessoires. Exploitation d'un garage à l'enseigne Auto-Moto-Sport. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Reprise, pour un montant accepté de fr. 100.000 et selon convention du 12 février 1982, de matériel provenant de la société anonyme Auto-Moto Sport S.A. Montreux. Publications: FUSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Bertrand Corbaz, du Mont-sur-Lausanne, à La Tour-de-Peilz, est administrateur unique signant individuellement. Domicile légal: rue du Pont 27.

16 février 1982

Société Anonyme Hôtelière Montreux, à Montreux (FUSC du 17. 8. 1981, p. 2637). L'administratrice Suzanne Tissot, décédée, est radiée et ses pouvoirs sont éteints.

16 février 1982

Obrist Société Anonyme, à Vevey, commerce de vins (FUSC du 31. 12. 1980, p. 4218). Procuration collective à deux, avec un directeur général, un directeur, un directeur adjoint ou un sous-directeur, est conférée à Jean-Pierre Belotti, de Roche VD, à La Tour-de-Peilz, et à Bernard Brunet, de Palézieux, à La Tour-de-Peilz.

16 février 1982

Union de Banques Suisse (UBS), succursale de Vevey (FUSC du 18. 9. 1981, p. 2965)

Union de Banques Suisse (UBS), succursale de Montreux (FUSC du 23. 3. 1981, p. 899)

société anonyme avec siège à Zurich. Les succursales sont de plus engagées par la signature collective à deux de Heinrich Steinmann, de Henggart, à Mannedorf.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

16. Februar 1982

Lonza AG, in Gampel, chemische und metallurgische Produkte (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 471). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. 4. 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau de St-Maurice

16 février 1982

Marie-Madeleine Gay-Crosier, à Vionnaz. Titulaire: Marie-Madeleine Gay-Crosier, de Martigny, à Vionnaz. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Levant».

16 février 1982

Hydroval SA, à Saxonn, installations hydrauliques, etc. (FUSC du 11. 7. 1980, p. 2342). Le capital social de fr. 50.000 est entièrement libéré.

16 février 1982
G. Meunier, à Martigny, entreprise de peinture (FOSC du 19. 10. 1978, p. 3226). Radiation par suite de constitution d'une société anonyme.

16 février 1982
G. Meunier et Cie SA, à Martigny, Nouvelle société anonyme. Statuts et apport du 18. 1. 1982. But: gypperie, peinture, vitrerie, pose de papiers peints, et toutes activités mobilières et immobilières convergentes. Capital: fr. 80 000 entièrement libéré, divisé en 160 actions de fr. 500 nominatives. Apport accepté pour fr. 206 758.60, selon inventaire annexé aux statuts, de matériel, stock, matériel de bureau et véhicules; fr. 80 000 imputés sur le capital. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Meunier, de et à Martigny, président; Brigitte Gertschen, de Naters, à Martigny, secrétaire; les deux signent individuellement. Rue des artifières 12.

Bureau de Sion

15 février 1982
IBG Isolations Bâtiment et Génie Civil S.A., à Sion, Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 22 janvier 1982. But: étudier, entreprendre, réaliser tous travaux de génie civil, routes, revêtements, bâtiments et toutes constructions, ainsi que toutes affaires relatives à la production et au commerce de tous matériaux et machines pour entreprises et travaux de génie civil. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Administration de 3 à 5 membres: Pierre Denoréaz, d'Aigle, à Sion, président; Eric Junger, de Dürnten, à La Tour-de-Peilz, et Peter Lenz, de Biglen, à Sion. Signature individuelle du président. Domicile légal et bureau: Blancherie 35, 1950 Sion.

15 février 1982
Tramontana Nendaz S.A., à Sion (FOSC du 10. 8. 1979, no 183, p. 2570). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège social de la société à Lausanne.

16 février 1982
Carrosserie A-C S.A., à Sion (FOSC du 20. 2. 1980, no 42, p. 279). Léo Théodoloz, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Marc Follonier, secrétaire inscrit, devient président du conseil d'administration et Marie-Louise Follonier, née Zwahlen, de et à Sion, est nommée membre du conseil d'administration et secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et du directeur: Léo Follonier, de et à Grône.

16 février 1982
Tsonas Furs & Co, commerce de fourrures, à Montana-Vermla, commune de Montana. Francesca Fawer, de Münchenwiller, à Montana-Vermla; Georges Liacopoulos, de Grèce, à Corfou (Grèce), et Dimitrios Tsonas, de Grèce, à Corfou (Grèce), ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15. 10. 1981. Commerce de fourrures. Adresse: Bâtiment pharmacie Internationale, à Montana-Vermla.

16 février 1982
Sefim S.A., à Sion, opérations financières (FOSC du 19. 8. 1975, no 192, p. 2276). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion, du 2 février 1982.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

16 février 1982
Cavatassi Julien, à Neuchâtel, exploitation du restaurant «Cercle des Travailleurs» (FOSC du 1. 8. 1977, no 177, p. 2518). La maison ajoutée à son genre d'affaires l'exploitation de l'Hôtel du Dauphin, restaurant d'après. Quai Jeannevaud 4.

16 février 1982
Giovanni Papucci, à Neuchâtel, Vy d'Extra 93. Chef de la maison: Giovanni Papucci, d'Italie, à Neuchâtel. Achat et vente d'articles de pêches et accessoires.

Genf - Genève - Ginevra

Rectifications

Carré, Orban et Associés SA, succursale à Genève (FOSC du 11. 2. 1982, p. 454), entreprise ayant son siège à Zoug. L'administrateur Wolfgang von Erlach, vice-président, est domicilié à Zumikon (et non à Zurich).

Pamtech SA, à Genève (FOSC du 22. 2. 1982, p. 572). Les nouveaux statuts portent la date du 27. (et non 21.) 1. 1982.

12 février 1982
Barras et Gascon, à Carouge, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 4. 5. 1981, p. 1411). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12 février 1982
Eric Besson, à Genève, rue de la Servette 32bis. Chef de la maison: Eric Besson, de Berolle, à Genève. Menuiserie.

12 février 1982
B & C Agence Commerciale, Bollack et Chappuis, à Genève, rue de la Coulouvrenière 21. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1982. Associés: Frances Bollack, de France, à Genève, et Charles Chappuis, de Kirchenthurnen, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Représentation et commerce d'articles textiles, hygiéniques et de diverse nature.

12 février 1982
J. Landureau, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC du 4. 12. 1979, p. 3814). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 février 1982
Walter Schöpf, à Genève, entreprise de maçonnerie (FOSC du 10. 8. 1979, p. 2577). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 février 1982
Société Immobilière La Tulipe, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 1. 1976, p. 245). Georges-André Mischler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Thierry Schär, de Chenit, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 février 1982

Immeubles Les Artichauts SA Bloc II Genève, à Genève (FOSC du 9. 5. 1980, p. 1582). René Hauser, de Wädenswil, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 11, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

12 février 1982

DH Software Product Services SA, à Dardagny (FOSC du 18. 1. 1977, p. 173). Nouveau siège: Genève, rue de la Rôtisserie 6, chez Georges Tochon. Statuts modifiés le 2. 2. 1982. Daniel Herms (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rose-Marie Herms, de Genève, à Meyrin, est administratrice unique avec signature individuelle.

12 février 1982

J. Gallay société anonyme Fabrique de Cartonages de Carouge, à Carouge (FOSC du 30. 10. 1974, p. 2891). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: J. Gallay société anonyme Fabrique de Cartonages de Carouge, en liquidation. Liquidateur: Bernard Dupont, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jean-Charles Lechner, Georges Schaufelberger et Marcel Néri, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, rue Agasse 45, chez Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA.

12 février 1982

Hydrocomi SA, à Genève, commercialisation de produits pétroliers (FOSC du 26. 11. 1981, p. 3735). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Hydrocomi SA, en liquidation. Liquidateur: Bernard Collet, de Genève, à Lancy, avec signature individuelle. Aloys Moser n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Paul Nadler, sont radiés. Nouvelle adresse: rue de l'Arquevise 10, chez Bernard Collet.

12 février 1982

Strand Associates SA, à Genève, activités commerciales et financières dans les domaines de la publicité (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3073). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Strand Associates SA, en liquidation. Liquidateur: Egon Kiss-Borlase, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Gérard dit Gerry Richard Ellender et Pierre Wyss-Chodat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

12 février 1982

Transpose SA, à Genève, travaux de traduction (FOSC du 22. 12. 1970, p. 2909). Adjonction au but: relations et négociations internationales; importation, exportation, transit, représentation et distribution de produits textiles, d'articles de mode, de vêtements de prêt-à-porter, d'accessoires s'y rapportant et d'autres articles. Statuts modifiés le 2. 2. 1982.

12 février 1982

Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1981, p. 3961). Les pouvoirs d'Edmond Allalouf, Gérard Béguin, Raoul Benusiglio, Paul Chevallier et Léon Bendayan sont radiés. Daniel Pilloux et Maurice Chambet, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer collectivement à deux pour l'établissement principal. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Roger Gaillard, nommé sous-directeur; Horst Lüdke, Pierre Frutiger, Menahem Eytan et Jean-Louis Jacquinod, nommés sous-directeurs adjoints, leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Jeanine Detraz, de France, à Genève, et Manuel Viedma, d'Espagne, à Genève.

12 février 1982

Société Immobilière Clos d'Arve B, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 11. 1973, p. 2962). Lola Toehrenan n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Armand Dumoulin, de Savièse, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Adresse: rue de la Corratère 18, chez Naef & Cie, gestion immobilière.

12 février 1982

Daron Pharmaceuticals SA, à Genève, fabrication et commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 19. 2. 1980, p. 563). L'administrateur Thommaso Brero est maintenant domicilié à Genève. Nouvelle adresse de la société: chemin des Crêts-de-Champel 36, chez Thommaso Brero.

12 février 1982

Société Immobilière Grand Pré-Orangerie J, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 4. 1978, p. 1228). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favre, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 février 1982

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, à Genève, vente et commerce des tabacs, etc. (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). La procuration de Roger Liebmann est radiée.

12 février 1982

MLM Gestion SA, à Genève, gestion d'affaires se rapportant au commerce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 9. 12. 1981, p. 3873). Willy Becker n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. James A. Telfer, du Canada, à Toronto (Canada), président; Zaki Charles Pinto, des USA, au Grand-Saconnex, délégué; Victor Sloutskis, de Grèce, au Grand-Saconnex; André Maye, de Chamossat, à Coligny, et Walter Stapfer, de Horgen, à Chêne-Bougeries, sont membres du conseil d'administration. Signature individuelle du président ou du délégué ou collective à deux des autres administrateurs. Nouvelle adresse: avenue Eugène-Pittard 16.

12 février 1982

Carrosserie Moret SA, à Genève (FOSC du 4. 11. 1981, p. 3465). Signature collective à deux a été conférée à Otto Stucki, de Tägerschi (et non pas de Berne), nommé directeur; sa procuration est radiée.

12 février 1982

Rawlinson and Hunter SA, Chartered accountants, à Genève, toutes activités entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 26. 1. 1982, p. 272). Signature individuelle a été conférée à Richard John Hillier, de Grande-Bretagne, à Genève; Robert Spooner, de Grande-Bretagne, à Maidenhead (GB); Peter Andrew Hetherington, de Grande-Bretagne, à Haslemere (GB); Charles Alfred Masini, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), et Philip Muir Prettejohn, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), directeurs.

12 février 1982

Setenco Engineering SA, à Genève, toutes études techniques, etc. (FOSC du 10. 6. 1980, p. 1971). Jacques Lesquereux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pascal Rubeli, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue Wendt 56, chez Pascal Rubeli.

12 février 1982

SI Tekadde, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1980, p. 579). Edgar A. Amiet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SI Tekadde, en liquidation. Liquidateur: Daniel Miazza, de Corbeyrie, à Thônex, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 19, chez Safim SA.

12 février 1982

Tristar SA, à Chêne-Bourg, achat et vente de tous métaux bruts et ouvrages, etc. (FOSC du 19. 4. 1977, p. 1239). Les pouvoirs de Heinz Sager, de même que la procuration de Béla de Peter, sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Horst Matzner, de RFA, à Genève, directeur.

12 février 1982

F. Uhlmann-Eyraud SA, à Meyrin, commerce et fabrication de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 4. 2. 1981, p. 367). Klaus Belzer, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Yvan Sogno-Giarret, de France, à Annemasse (F).

12 février 1982

Air Automation SA, à Carouge, montage de matériel industriel, etc. (FOSC du 19. 2. 1982, p. 551). Procuration individuelle a été conférée à Jacques Brocher, de Carouge, à Coligny.

12 février 1982

CG Laboratoire Christoph SA, à Meyrin, fabrication et commerce de tous produits cosmétiques, etc. (FOSC du 2. 7. 1981, p. 2135). Administration: Christophe Gisler, nommé président, et Jacques Tschudy, d'Uster, à Genève, également directeur, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Christophe Gisler sont modifiés en ce sens.

12 février 1982

Sabavia Matériel Spécial SA, à Genève (FOSC du 19. 1. 1981, p. 183). Conversion des 100 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 32 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 11. 2. 1982. Marie-Thérèse Bourgoz n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Bourgoz, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

12 février 1982

Avidus SA (Avidus AG) Avidus Ltd, à Genève, avenue du Bouchet 22, chez Dino D. Benjamin. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 2. 1982. But: achat, vente, construction, transformation, location et exploitation d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 1483 de Carouge, pour le prix maximum de fr. 460 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dino D. Benjamin, de Lausanne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

12 février 1982

Plastelec SA, à Genève, rue du Marché 18, chez Jean-Marie Revaz, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 2. 1982. But: importation, exportation, achat, vente et représentation d'appareils et d'articles techniques pour l'industrie du bâtiment et de ces branches annexes, en particulier de matériel en matières plastiques ou dérivées, de matériel électrique, électronique et de matériel servant à l'accumulation et au transport de l'électricité; exploitation de brevets et licences de ces branches. Capital: fr. 61 000, entièrement libéré, divisé en 122 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Revaz, de Salvan, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 février 1982

Politrail SA, à Genève, rue de la Rôtisserie 6, chez Bureau Fiduciaire Monteventi. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 2. 1982. But: polissage et traitement de toutes surfaces, notamment de surfaces métalliques. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 30 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Teresa Traversa, de et à Renens, administratrice unique avec signature individuelle.

12 février 1982

Techno-Stores SA, à Lancy, Grand-Lancy, route des Jeunes 103. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 2. 1982. But: importation, exportation, fabrication et transport de tous matériaux notamment de stores, ainsi que de tous systèmes de fermeture. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Wunderli, de Mannedorf, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

15 février 1982

Roland Blandin, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 25. 4. 1980, p. 1374). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 3. 11. 1981.

15 février 1982

Richard Bechaz, à Saigny, menuiserie (FOSC du 22. 6. 1979, p. 2013). Nouvelle adresse: chemin Merdisel 7.

15 février 1982

R. Fischer et J. Dubey, à Carouge, route de Veyrier 33. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1982. Associés: Robin Fischer, de Sigriswil, à Genève, et José Dubey, de Gletterens, à Meyrin; lesquels signent collectivement à deux. Café-restaurant à l'enseigne «La Fontenette».

15 février 1982

Horlogerie-Bijouterie du Lignon, I. Gravante, à Vernier (FOSC du 12. 8. 1975, p. 2219). Nouvelle raison de commerce: I. Gravante. Le commerce est exploité sous l'enseigne «Horlogerie-Bijouterie du Lignon». La maison exploite, en outre, à Genève, rue des Eaux-Vives 23, un commerce à l'enseigne «Bijouterie Revora».

15 février 1982

Marine Electronic, H. Megies, à Meyrin (FOSC du 7. 4. 1981, p. 1083). Nouveau siège: Genève, rue des Eaux-Vives 112.

15 février 1982

«La Discothèque» Gérard Noret, à Genève, commerce de disques, etc. (FOSC du 31. 5. 1977, p. 1780). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «La Discothèque, Gérard et Rosemonde Noret», à Genève.

15 février 1982

La Discothèque, Gérard et Rosemonde Noret, à Genève, rue de Carouge 11. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1982. Associés: Gérard Noret, de France, à Veyrier, et Rosemonde Noret, de France, à Genève. Commerce de disques, de cassettes et de vidéo. Reprise de l'actif et du passif de la maison «La Discothèque» Gérard Noret, à Genève.

15 février 1982

M. et Mme Schorno, à Thônex, route d'Ambilly 3. Société en nom collectif qui a commencé le 4. 1. 1982. Associés: Michel Schorno et Grazia Schorno, tous deux de Steinen, à Onex. Station-service, épicerie.

15 février 1982

Archirodon (International) SA, Genève, à Genève, gestion de société dans le domaine des travaux de génie civil (FOSC du 28. 9. 1977, p. 3136). Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 20.

15 février 1982

Ekron Trading AG (Ekron Trading SA) (Ekron Trading Ltd) (Ekron Trading Inc), à Zollikon (FOSC du 17. 6. 1980, p. 2062). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue du Marché 28. Statuts originaires du 30. 5. 1980, modifiés le 15. 12. 1981. But: commerce de toutes marchandises, en particulier de matières synthétiques et de produits chimiques; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André W. Kofmehl, de et à Zurich, administrateur unique avec signature individuelle.

15 février 1982

Leasing AG (Leasing SA) (Leasing Corp.), à Bâle (FOSC du 7. 1. 1982, p. 41). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue de la Croix-d'Or 9, chez Courtinier SA. Statuts originaires du 28. 8. 1958, modifiés le 4. 2. 1982. But: recherches économiques et financières et représentation de maisons étrangères dans le domaine de la location, de l'achat et de la vente de machines, installations et aménagements; location de machines, installations et aménagements; toutes transactions commerciales et financières s'y rapportant; prise de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 7 membres: Bruno Lehms, de Bâle, à Corsier, administrateur unique, avec signature individuelle.

15 février 1982

Voyages Willy Brandt SA, à Genève (FOSC du 13. 5. 1981, p. 1542). Nouvelle raison sociale: Unitravel SA. Statuts modifiés le 4. 2. 1982.

15 février 1982

Consult Overseas Limited, Vaduz, succursale à Genève, à Genève (FOSC du 30. 1. 1980, p. 339), entreprise ayant son siège à Vaduz (FL). Edmond Elias Moukartzel et Ghanem Mansour Raad, ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés.

15 février 1982

Elgaprom SARM, en liquidation, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 25. 6. 1980, p. 2166). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 février 1982

Ascenseurs Gendre-Otis SA, succursale à Genève (FOSC du 9. 4. 1981, p. 1115), entreprise ayant son siège à Fribourg. Les pouvoirs de Dominique Mautin sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Gilbert Monneron, de Murist, à Villars-sur-Glâne, directeur général.

15 février 1982

Librairie Payot SA, Lausanne, succursale à Genève, à Genève (FOSC du 22. 1. 1981, p. 228), entreprise ayant son siège à Lausanne. Jean-Pierre Payot, jusqu'ici président, reste membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Les administrateurs Jean-Marc Payot, nommé président, et Robert Decrey, nommé délégué, signent désormais individuellement. Procuration collective avec Henri de Perrot, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à André Schlumpf, de Genève, à Genthod.

15 février 1982

Ramed SA, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières (FOSC du 15. 2. 1982, p. 495). Nouveau siège: Carouge, route des Acacias 48, chez Gestavo Société fiduciaire. Statuts modifiés le 26. 1. 1982.

15 février 1982

Téléphonie SA, succursale à Carouge (FOSC du 14. 10. 1981, p. 3222), entreprise ayant son siège à Lausanne. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Eugène von Arx, de Stüsslingen, à Lancy.

15 février 1982

Tharsto SA, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2054). Nouvelle adresse: rue du Marché 26.

15 février 1982

Phosphos SA, à Genève, coordonner les activités de «Negev Phosphate Ltd» et de ses filiales (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2054). Statuts modifiés le 27. 1. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

15 février 1982

Tradiranco SA, à Genève, prise ou remise en commission de matières premières, etc. (FOSC du 18. 7. 1979, p. 2307). Jean-Paul Mosset (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Nicolet, de Tramelan, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Cité I, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

15 février 1982

Banileo SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3784). Jean-Paul Mosset (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Nicolet, de Tramelan, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Cité I, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

15 février 1982

Nireno SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3339). Jean-Paul Mosset (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Raymond Nicolet, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Gaston Delacratz, d'Yvorne, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 février 1982

Banque Scandinave en Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). Les pouvoirs de Thomas Goossens, Ulf Gunterberg, Aimé Courvoisier et Mats Jönsson sont radiés. Michel Mulliez, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Béat Gabarell, Hans Selz et Arnold Meillard, de Liddes, à Vich, nommés sous-directeurs; la procuration des deux premiers est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Marcel Delley, de Delley, à Vernier; Claude Hupka, de Lausanne, à Montreux; Eric Robert-Tissot, de La Chaux-de-Fonds, à Carouge, et Claude-Alain Frischknecht, de Genève, à Avully.

15 février 1982

Société Immobilière Bétemps-Nord, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 4. 1978, p. 1334). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favre, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

15 février 1982

Challengcode SA, à Genève, études de marché, etc. (FOSC du 29. 10. 1980, p. 3538). Signature individuelle a été conférée à Brian Power, de Grande-Bretagne, à Douvaine (F), directeur.

15 février 1982

Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3234). Jean Haueter, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Roger Girod, de Lovresse, à Prangins, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Christian Flüh, de France, à Carouge, et Heinrich Trachler, de Zurich, à Meinier.

15 février 1982

Société Hôtelière de Falleralp, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1980, p. 3438). Jacques-Paul Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Laurence Bordier a été nommée présidente du conseil; elle continue à signer collectivement à deux. Stefan Jaggy, de Kippel, à Zurich, et Walter Stapfer, de Horgen, à Chêne-Bougeries, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

15 février 1982

Société Financière Privée, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 5. 1980, p. 1523). Antoine Cloëtta (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 février 1982

Global Data SA, à Carouge, analyse de l'organisation de la gestion des entreprises, etc. (FOSC du 26. 4. 1979, p. 1319). Administration: William-E. Bradley, maintenant domicilié à Lancy, nommé président, et Rita Bradley, d'Onex, à Lancy; lesquels signent individuellement.

15 février 1982

SI Laurana-Parc F, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 3. 1978, p. 666). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favre, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

15 février 1982

Léonar-Do SA, Genève, à Genève, vente et mise en valeur de tous tissus en soie, etc. (FOSC du 23. 3. 1981, p. 900). Serge Zufferey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Vionnet, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

15 février 1982

Caisse Raiffeisen de Presinge-Puplinge, à Presinge, société coopérative (FOSC du 28. 5. 1979, p. 1723). Marcel Savoy n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Rose-Marie Dessauges, de Genève, à Presinge, est gérante avec signature collective à deux.

15 février 1982

TVI Télévision Industrielle SA, à Genève (FOSC du 13. 3. 1981, p. 802). Jean-Claude Nicole, Marc Lamunière et Jean-Jacques Zölly ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Jean-Pierre Mottu, sont radiés. L'administrateur et directeur Marcel Chamot signe désormais individuellement. Carlo Bernasconi, de Bienne, à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 février 1982

Efimec SA, à Genève (FOSC du 9. 2. 1982, p. 426). But modifié: sur le plan international, commerce de tous produits bruts ou manufacturés, ainsi que conseil technique lié à des développements d'infrastructures en particulier l'extraction et le traitement de l'eau et du pétrole; exploitation d'usines pour la fabrication ou la finition d'équipements dans les domaines ci-dessus. Statuts modifiés le 11. 1. 1982. Jean-Pierre Delaloye n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Pollien, d'Assens, à Corsier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 février 1982

André Kolly SA, à Genève, rue de Cornavin 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 2. 1982. But: décollage, tournage, fabrication de toute pièce mécanique, ainsi que sous-traitance. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Kolly, président, et Berthe Kolly, secrétaire, tous deux de et à Genève; lesquels signent individuellement.

15 février 1982

Tradasec SA, à Genève, importation, exportation et commerce de tous produits (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1955). Adjonction au but: production et commercialisation des matériaux du bâtiment. Statuts modifiés le 12. 2. 1982.

15 février 1982

Valinter SA, à Genève, représentation de matières premières et produits (FOSC du 27. 4. 1979, p. 1339). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 2. 2. 1982.

15 février 1982

«**Design Diffusions Alain P. Stoecklin**, à Chêne-Bourg, commerce de meubles, etc. (FOSC du 29. 6. 1978, p. 2051). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 février 1982

DD Design Diffusion SA, à Chêne-Bourg, rue de Genève 20-22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 2. 1982. But: commerce de meubles et ameublement contemporain; galerie d'art; décoration et agencement de locaux privés, commerciaux, administratifs et industriels; création et exécution d'enseignes, panneaux et stands publicitaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens: l'actif du commerce exploité sous la raison individuelle «Design Diffusion» Alain P. Stoecklin, à Chêne-Bourg, selon convention de vente avec avenant du 21. 1. 1982, et inventaire du 28. 1. 1982, pour fr. 258 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Haring, président; Josette Haring, secrétaire, tous deux d'Aesch BL, à Genève; lesquels signent individuellement.

15 février 1982

Lecarsa SA, à Genève, rue Petitot 10, chez J.-M. Duchosal, bureau fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 2. 1982. But: Commerce de tous produits pharmaceutiques, chimiques, cosmétiques et d'équipements hospitaliers; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Egon Kiss-Borlase, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

16 février 1982

Architrave S.A., à Delémont, architecture et urbanisme (FOSC du 10. 2. 1981, no 32, p. 432). Aurèle Calpe, de Moutier, à Delémont, est nommé membre du conseil d'administration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs des administrateurs Henri Robert-Charrez, Gérard Wüthrich et Werner Kurmann sont modifiés en ce sens.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

15 février 1982

Jean-Paul Paratte, à Saignelégier, restaurant (FOSC du 1. 12. 1969, no 281, p. 2762). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 4. April 1960 von Fr. 2800.-, Bel. Scie VI/6882, mit Erhöhung vom 13. April 1962, Bel. Scie VII/841, zugunsten des Eigentümers, lastend auf Wilderswil-Grundbuchblatt Nr. 1489, Grundstück Agerten, der Erbengemeinschaft des Gottlieb Lümmer-Stähr sel., Interlaken.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (435*)

3800 Interlaken, den 23. Februar 1982 Der Gerichtspräsident i. V.: Messerli

Es werden vermisst:

Schuldbrief per Fr. 10 400.- vom 22. Dezember 1942 und Schuldbrief per Fr. 12 000.- vom 22. Dezember 1942, beide lastend auf Grundbuch Schöznach Nrn. 24 und 27.

Der allfällige Besitzer dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, die Titel innerhalb von 1 Jahr, seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt werden. (419*)

4242 Laufen, den 19. Februar 1982 Der Gerichtspräsident: Strasser

Es wird vermisst:

Fr. 1000.- Inhaberschuldbrief, zu 4½%, im 13. Rang, angegangen 13. Januar 1931, Vorgang Fr. 150 000.-, lastend auf Grundstück Nr. 1664, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Distriktstrasse 11.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (428*)

6000 Luzern, den 22. Februar 1982 Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 30.200 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 15 028.80 per 9. April 1980;

Sparheft Nr. 73.306 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 9196.85 per 1. Januar 1980;

Sparheft Nr. 98.252 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 55 366.95 per 1. Januar 1980;

Sparheft Nr. 36.006 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 7516.10 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 50.757 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 2134.20 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 54.336 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 1020.85 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 54.341 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 1084.90 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 54.366 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 1711.80 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 54.375 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 765.10 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 54.378 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 950.35 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 82.030 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 1156.10 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 92.291 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 302.85 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 98.445 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 2905.55 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 103.335 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 1370.45 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 64.828 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 3325.30 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 69.616 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 2124.95 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 72.718 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 20 645.95 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 105.822 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 1640.25 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 145.216 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 3421.15 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 65.393 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 27 969.15 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 7.089 Luzerner Kantonalbank, Hochdorf haltend Fr. 8532.40 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 33.553 Luzerner Kantonalbank, Emmenbrücke haltend Fr. 1533.35 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 7.752 Luzerner Kantonalbank, Horw haltend Fr. 3568.70 per 1. Januar 1982;

Sparheft Nr. 10.461 Luzerner Kantonalbank, Meggen haltend Fr. 1762.30 per 1. Januar 1982.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (429*)

6000 Luzern, den 22. Februar 1982 Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 5000.-, vom 15. März 1968, lastend auf GB Derendingen Nr. 2086, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Weber Marcel, Derendingen, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Kläy Ernst, Biberist, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegssetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (23¹)

4500 Solothurn, den 29. Juni 1981

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegssetten:
K. Flury

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufwurf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

60 Namenaktien der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Val.-Nr. 133367, Nrn. 805039-55, 1277503-27, 1289901-910, 2409223-25, 2410013-14, 2411008-09, 2415197 = 60/1 mit Coupons Nr. 21 und folgende.

Fr. 5000.- nom. 6% Obligationen Bank Leu AG Zürich 81-89 mit Option, Val.-Nr. 29 106, Nrn. 3066-3070 mit Jahrescoupons Nr. 1 per 31. Mai 1982 und folgende.

Fr. 5000.- nom. 6% Obligationen Bank Leu AG Zürich 81-89 mit Option, Val.-Nr. 29 106, Nrn. 3061-3065 mit Jahrescoupons Nr. 1 per 31. Mai 1982 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (103¹)

8004 Zürich, den 12. Oktober 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par ordonnance du 15 juin 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le bon de caisse de fr. 30 000.-, 3 1/2%, no 8542, au porteur, échéant le 9 janvier 1983, avec coupons 1981-1983 attachés.

En conséquence sommation est faite aux détenteurs inconnus de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois à compter de la première publication, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (412¹)

1700 Fribourg, le 15 juin 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Par ordonnance du 17 février 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'hypothèque du 6 novembre 1964 en faveur du porteur, taux maximum 5 1/2%, du capital de fr. 35 000.-, grevant en 2e rang les immeubles sis à Cormagens, art. 5, 6, 7, 8 et 9 plan 2, 10 plan 3, 11 plan 4, 130 et 131 plan 2 du registre foncier de la Sarine.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine à Fribourg, dans le délai d'un an à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (413¹)

1700 Fribourg, le 17 février 1982

Le greffier:
P. Brouchoud

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 38 000.-, taux 6% au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite les 1er décembre 1923, à série IIg, no 75, 12 avril 1932, à série IIg, no 3698, 21 août 1947, à série IIg, no 8083.

a certainement été détruit. Ce titre grève les immeubles feuilletés no 43, 241, 250, 421, 440, 488, 492, 594 du ban de Malleray, domaine agricole appartenant à M. Otto Lerch, retraité, La Ruai 6, à Malleray.

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé par cette publication de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (418¹)

2740 Moutier, le 18 février 1982

Le président du Tribunal I:
R. Lerch

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 4 décembre 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire, au porteur, no 121 590 du registre foncier d'Yverdon, du capital de fr. 30 000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 5 janvier 1935, grevant la parcelle 1078 de la commune d'Yverdon, sis à la rue de Neuchâtel 19 et 21, propriété de M. Georges Perusset. (130¹)

1400 Yverdon, le 26 novembre 1981

Le président:
A. Tanner, v.-p.

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12/16 febbraio 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC:

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.- iscritta il 9 settembre 1963, doc. 8303, gravante in 1° grado la particella n. 611 in territorio di Ponte Capriasca, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (420¹)

6900 Lugano, il 16 febbraio 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La Cassa Raiffeisen di Mesocco denuncia la scomparsa di un'obbligazione n. 229 di nominali fr. 5000.- con otto cedole di lordi fr. 250.-, con scadenza al 18 settembre di ogni anno, la prima volta il 18 settembre 1972.

Lo sconosciuto detentore è diffidato a produrre il titolo entro 6 mesi, sotto comminatoria dell'ammortamento. (436¹)

6535 Roveredo, il 22 febbraio 1982

Il presidente del Tribunale distrettuale Moesa

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Die Kassenobligation Nr. 61 der Raiffeisenkasse Höfen, Nominalwert Fr. 10 000.-, lautend auf Frau Frieda Affolter, Elsastrasse 59, 4600 Olten, mit einer Laufzeit vom 13. November 1980 bis 13. November 1985 und 5% Zins. (437)

3601 Thun, den 22. Februar 1982

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Der Kassenschein Nr. B 4422 der Amtersparnkasse Thun, lautend auf den Inhaber, ausgestellt am 25. November 1969 über Fr. 5000.-, fällig per 25. November 1972, mit Jahrescoupon zu 5 1/2% per 25. November 1972. (438)

3601 Thun, den 22. Februar 1982

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Par jugement du 22 février 1982 et en vertu des art. 870 CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 3000.-, taux 6%, au porteur, inscrite le 25 juin 1962, à série IIIg/5277, grevant en 3e rang les immeubles flts 55 et 127 du ban de Mervelier, appartenant actuellement à Charles Chételat, Mervelier. (439)

2800 Delémont, le 22 février 1982

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Le juge-instructeur I du district de Sion rend notoire que par décision du 10 février 1982, il a prononcé l'annulation du titre suivant:

fr. 10 000.-, 5 1/2%, obligation de caisse, no 11892 de la Banque Commerciale de Sion SA, au nom de M. Henri Glassey, avec les coupons annuels au 3 juillet 1971, 72, 73, 74, 75 attachés, titre remboursable le 3 novembre 1975. (442)

1950 Sion, le 19 février 1982

Le juge-instructeur I:
Ch. Jacquod

La pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, avvisa che con decreto 22 febbraio 1982, ha dichiarato annullato il mutuo ipotecario al portatore di fr. 35 000.-, costituito con atto notarile dell'avv. Achille Borella, Mendrisio, rogito n. 294 del 7 febbraio 1944, gravante i beni di proprietà di Schweizerisches Ferienwerk für Arbeiterfrauen, Zurigo, siti nel comune di Novazzano e meglio:

part. n. 359 Brusata prato vitato 1652 m²

(corrispondente al n. 1210, vecchia mappa)

part. n. 174 Brusata A) abitazione 347 m²

b) giardino 200 m²

(corrispondente ai nr. 969-970, vecchia mappa). (441)

6850 Mendrisio, il 22 febbraio 1982

Il pretore:
avv. Valli Pierluigi

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Cepbois S.A. en liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1982 hat die Cepbois S.A. ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Cepbois S.A. en liq. durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung bei Herrn Dr. Peter Lenz, Notar, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel, anzumelden. (A277¹)

4051 Basel, den 17. Februar 1982

Der Liquidator

Bauhandwerker-Konsortium des Handwerker- und Gewerbevereins Frick, in Frick

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1976 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidator H. Huber, im Glockenacker 3, 8053 Zürich, anzumelden. (A285¹)

5262 Frick, den 19. Februar 1982

Die Liquidatoren

Transfinanz Handels- und Finanzierungs AG, Kerns

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen durch Verzicht auf nicht einbezahltes Aktienkapital von Fr. 400 000.- und Gutschrift auf das Konto der Aktionäre von Fr. 50 000.-.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an den Sitz der Gesellschaft, Hobelstrasse 12, 6064 Kerns, zu erfolgen. (A257¹)

6064 Kerns, den 13. Februar 1982

Transfinanz Handels- und Finanzierungs AG, Kerns

Exporex AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Februar 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Veröffentlichung, bei der Liquidatorin: Gefon AG, Zentrum, 8105 Regensdorf, anzumelden. (A290¹)

8105 Regensdorf, den 23. Februar 1982

Die Liquidatorin

Carl Hohl's Erben AG, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1982 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich, mit Begründung, bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Treviso Treuhand AG, Waldstrasse 2, 9013 St. Gallen, anzumelden. (A286¹)

9013 St. Gallen, den 22. Februar 1982

Die Liquidatorin:
Treviso Treuhand AG

Le juge-instructeur III du district de Sion,

à la requête de la Banque Cantonale du Valais, à Sion, somme le ou les détenteurs du titre suivant de le produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

livret d'épargne «au porteur» de la Banque Cantonale du Valais, no 300 119-9, présentant un solde à ce jour de fr. 10 633.10. (411¹)

1950 Sion, le 17 février 1982

Le juge-instructeur III:
Yves Tabin

Talon Atlantic AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 22. Februar 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Werner B. Gläuser, Wanneggstrasse 8, 8542 Wiesendangen, anzumelden. (A289⁷)

8542 Wiesendangen, den 23. Februar 1982

Der Liquidator

La Rose SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er février 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Progressia, Société de Gestion SA, rue St-Pierre 30, à Fribourg. (A265¹)

1700 Fribourg, le 17 février 1982

Le liquidateur

Société d'Investissements et de Promotion Immobilière SIPI S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 15 février 1982, la Société d'Investissements et de Promotion Immobilière SIPI S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 mars 1982, en mains du liquidateur, M. Siegfried Pasqual, rue des Lattes 55, 1217 Meyrin. (A281⁷)

1200 Genève, le 19 février 1982

Le liquidateur

Socomvins SA in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 12. Februar 1982 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. März 1982 bei der Socomvins SA, Poststrasse 18b, 6300 Zug, anzumelden. (A276⁷)

6300 Zug, den 12. Februar 1982

Der Liquidator

Tos S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 février 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la société, Grand'Places 1, à Fribourg. (A283⁷)

1700 Fribourg, le 17 février 1982

Le liquidateur

J. Gallay Société Anonyme Fabrique de Cartonnages de Carouge, à Carouge

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à M. Bernard Dupont, c/o Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, rue Agasse 45, à Genève. (A280⁷)

1200 Genève, le 25 février 1982

Le liquidateur

Priool Mineralöl-Handel-, Transport- und Tankstellen AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Firma Priool Mineralöl-Handel-, Transport- und Tankstellen AG, Zug, hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1982 die Auflösung beschlossen.

Damit werden die Gläubiger der Priool Mineralöl-Handel-, Transport- und Tankstellen AG, Zug, von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen die Gesellschaft bis zum 20. März 1982 beim Liquidator, Herrn Martin Furrer, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, anzumelden. (A263¹)

6301 Zug, den 16. Februar 1982

Der Liquidator

Fintis SA en liquidation, à Marly

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 18 février 1982, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 18 mai 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduconsult SA, Pérolles 55, 1700 Fribourg. (A278¹)

1700 Fribourg, le 18 février 1982

La liquidatrice

Gestafina S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 février 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance par écrit, dans un délai échéant au 31 mars 1982, en main du liquidateur, Fides Société Fiduciaire, chemin des Trois-Rois 2, 1005 Lausanne. (A287⁷)

1005 Lausanne, le 19 février 1982

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire**Shirol AG, Lungern OW**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Shirol AG, Lungern OW, hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Februar 1982 die Auflösung beschlossen.

Hiermit werden die Gläubiger der Shirol AG, Lungern OW, von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen die Gesellschaft bis zum 20. März 1982 dem Liquidator, Herrn Martin Furrer, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, anzumelden. (A264¹)

6301 Zug, den 16. Februar 1982

Der Liquidator

Bufico S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 24 septembre 1980, Bufico S.A., Genève, est entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai de dix jours dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Me Robert Turrettini, rue de la Corrairie 22, 1204 Genève. (A243⁷)

1204 Genève, le 11 février 1982

Le liquidateur

Safex S.A., in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Safex S.A., tenuta il 29 gennaio 1982, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori sociali sono pregati di voler produrre i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore designato dalla predetta assemblea, Dott. Désiré Genni, via della Pace 9, Locarno. (A260¹)

6600 Locarno, il 23 febbraio 1982

Il liquidatore:
Dott. D. Genni**Impsysstech S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 février 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Sorefisa Fribourg, Société de Revision et de Fiscalité S.A., route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A259¹)

1700 Fribourg, le 15 février 1982

La liquidatrice

Société Anonyme C, Savoises-Saint-Georges, à Genève**Gaudet-Séchaud S.A., à Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Les sociétés ont décidé leur fusion, Gaudet-Séchaud S.A. absorbant les actifs et passifs de la Société Anonyme C, Savoises-Saint-Georges.

Les créanciers de la Société Anonyme C, Savoises-Saint-Georges ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 31 mars 1982.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Gaudet-Séchaud S.A., à Genève, route de Chêne 37, deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la Société Anonyme C, Savoises-Saint-Georges, à Genève. (A279⁷)

1200 Genève, le 19 février 1982

Gaudet-Séchaud S.A.

Klabim S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 27 gennaio 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A282⁷)

6900 Lugano, il 25 gennaio 1982

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung
von Verantwortlichkeitsmarken
Enregistrement de poinçons de maître
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri

AJW

Nr. 3859
Registrierungsdatum: 10. Dezember 1981
Williner Anton
Schmuckwaren
3063 Ittigen BE

APR

Nr. 3860
Registrierungsdatum: 10. Dezember 1981
Rüfli Johann
Schmuckwaren
9030 Abtwil SG

Th

Nr. 3861
Registrierungsdatum: 10. Dezember 1981
Moths Manfred
Schmuckwaren
3954 Leukerbad VS

P

Nr. 3862
Date de l'enregistrement: 10 décembre 1981
**Rapin Michel,
Diamantstard,**
bijouterie
1522 Lucens VD

MR

Nr. 3863
Registrierungsdatum: 10. Dezember 1981
Meyer Raphael
Schmuckwaren
8135 Langnau a. A. ZH

KI

Nr. 3864
Registrierungsdatum: 21. Dezember 1981
**Karuna-Imports,
B. Gauthier**
Schmuckwaren
8041 Zürich

HP

Nr. 3865
Registrierungsdatum: 30. Dezember 1981
Benz Hans-Peter
Schmuckwaren
8045 Zürich

M

Nr. 3866
Registrierungsdatum: 30. Dezember 1981
Meister & Co. AG.
Schmuckwaren
8027 Zürich

TM

Nr. 3867
Registrierungsdatum: 30. Dezember 1981
Meister & Co. AG.
Schmuckwaren
8027 Zürich

PSE

Nr. 3868
Registrierungsdatum: 30. Dezember 1981
Sulger Peter
Schmuckwaren
8032 Zürich

Firmenänderungen - Changements de la raison sociale -
Cambiamenti della ragione sociale

Nr. 1452 +
2961 - Reschek F. & Co., Inh. L. Vuilleumier, Schmuckwaren,
Schaffhausen
an: Vuilleumier Lucien, Schmuckwaren, Schaffhausen
Nr. 2913 - Bettenmann Rudolf, Schmuckwaren, 9100 Herisau
an: Bettenmann AG, Schmuckwaren, 9100 Herisau
Nr. 2999 - Marty Leo, Schmuckwaren, 6430 Schwyz
an: Marty Leo AG, Schmuckwaren, 6422 Steinen SZ
Nr. 3088 - Grüter Bernhard, Schmuckwaren, 8603 Schwerzenbach
an: Grüter B. Goldschmiede AG, Schmuckwaren,
8600 Dübendorf ZH
Nr. 3200 +
3405 - Heer Jost Musikinstrumente en gros, Schlieren
an: Heer Jost Musik AG, 8952 Schlieren

Firmenübertragungen - Transmissions de la raison sociale -
Trasferimenti della ragione sociale

Nr. 689 - Bertsche Hermann, Goldschmied, Schaffhausen
an: Bertsche-Reschek, Goldschmied, 8200 Schaffhausen
Nr. 1030 - Graber S. SA., Fabrique de boîtes de montres, 2616 Renan
à: Orolux SA., fabrique de boîtes de montres,
2616 Renan BE
Nr. 1746 - Fabrique White Star Weiss & Co., fabrique d'horlogerie,
La Chaux-de-Fonds
à: Montre Dolmy SA., fabrique d'horlogerie,
2300 La Chaux-de-Fonds
Nr. 1978 - Heinvirta Pekka, Boutique Finnform, Vevey
an: Kaunis Koru Oy, Schmuckwaren, Helsinki SF
Nr. 2348 - Gemunion SA, Mineralienschmuck, Pazzallo
an: Impala AG, Mineralienschmuck, Vaduz FL
Nr. 3562 - Société Suisse pour l'Industrie Horlogère, Management
Services SA, bijouterie, Bienne
an: Precision Watchcase (Pte) Ltd., bijouterie, Singapore
Nr. 3645 - Kyriacos Constantin, horlogerie, bijouterie, La Chaux-de-
Fonds
à: Fabrique d'horlogerie Précimax SA, 2000 Neuchâtel

Domizilwechsel - Changements de domicile - Cambiamenti della sede

Nr. 2148 - Demmerle Karl, Goldschmied, Schaffhausen
Sitz verlegt nach: 8212 Neuhausen a. Rheinfall
Nr. 2421 - Heusser Ulrich, Schmuck- und Silberwaren, Winterthur
Sitz verlegt nach: 8136 Gattikon
Nr. 2905 - Costa Salvatore, bijouterie, 2500 Bienne
Siège transféré à: 1255 Veyrier GE
Nr. 2980 - Curty Jean, boîtes or, Grenchen
Siège transféré à: 2300 La Chaux-de-Fonds
Nr. 3483 - Bosshard Silvia, Schmuckwaren, 5432 Neuenhof
Sitz verlegt nach: 8174 Stadel b. Niederglatt
Nr. 3532 - LM fossiles, Mottaz Louis, bijouterie, 1201 Genève
Siège transféré à: 1111 Grancy VD
Nr. 3675 - Centeno José-Luis, bijouterie, 1905 Lutry
Siège transféré à: 1204 Genève

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Nr. 1799 - Stöckli Hedwig, Bijouterien, Basel
Nr. 2693 - Camacho Luis, Peces-Barba, bijouterie, Genève

Kollektivmarken
Marques collectives
Marchi collettivi

Domizilwechsel - Changement de domicile - Cambiamento della sede

Nr. 1/152 - Curty Jean, boîtes de montres, Grenchen
Siège transféré à: 2300 La Chaux-de-Fonds

ausländische - étrangers - stranieri

BN

Nr. 7997
Registrierungsdatum: 10. Dezember 1981
Nickel Botho
Schmuckwaren
D-2000 Hamburg 20

GEM

Nr. 7998
Registrierungsdatum: 10. Dezember 1981
Korn & Mürrle GmbH
Schmuckwaren
D-7530 Pforzheim

2HN

Nr. 7999
Date de l'enregistrement: 10 décembre 1981
**Cador SA,
Manufacturas,**
bijouterie
Torrejon de Ardoz E

**A
S
G**

Nr. 8000
Date de l'enregistrement: 10 décembre 1981
Amachoukeli dit Goudji
bijouterie
F-75018 Paris

**S
A
B
F**

Nr. 8001
Date de l'enregistrement: 10 décembre 1981
Société Bagnis SA.
bijouterie
F-13001 Marseille

**S
i
e
B**

Nr. 8002
Date de l'enregistrement: 10 décembre 1981
Société Brexor Sàrl.
bijouterie
F-75003 Paris

**B
I**

Nr. 8003
Registrierungsdatum: 15. Dezember 1981
Brumann Hans Inc.
Schmuckwaren
Makati/Philippinen

**A
A
A**

Nr. 8004
Date de l'enregistrement: 21 décembre 1981
Augis A. Médailles SA.
bijouterie, médailles
F-69002 Lyon

**S
A
A**

Nr. 8005
Date de l'enregistrement: 21 décembre 1981
Augis A. Médailles SA.
bijouterie, médailles
F-69002 Lyon

Kn

Nr. 8006
Registrierungsdatum: 21. Dezember 1981
Knödler Dietrich E.
Schmuckwaren
D-7530 Pforzheim

D+W

Nr. 8007
Registrierungsdatum: 21. Dezember 1981
Dittus und Wolf GmbH
Schmuckwaren
D-7263 Bad-Liebenzell

Firmenänderung - Changement de la raison sociale - Cambiamento
della ragione sociale

Nr. 6278 +
7230 - Rupp & Cie. Nachf., Schmuckwaren, Pforzheim
an: Rupp GmbH & Cie., Schmuckwaren, D-7530 Pforz-
heim

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Nr. 6260 - Carlotto Carlo, fabbrica oreficeria, Vicenza
Nr. 6265 - Flaminaire Marcel Quercia SA, briquet à gaz Flaminaire,
Paris
Nr. 6279 - Marco Polo - Società internazionale Scambi commerciali,
Milano
Nr. 6292 - Boitor Etbl. Sté. Sàrl., boîtes de montres or et platine,
Taverny

Banque Scandinave en Suisse, Genève

Bilan au 31 décembre 1981
(avant répartition)

Actif	Fr.		Passif	Fr.	
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		103 154 990.—	Engagements en banque à vue		16 583 307.—
Avoirs en banque à vue		62 633 078.—	Engagements en banque à terme		711 863 669.—
Avoirs en banque à terme		81 307 252.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	470 734 386.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	58 613 971.—		Créanciers à vue		120 524 564.—
Effets de change et papiers monétaires		115 209 699.—	Créanciers à terme		161 213 499.—
— dont réscriptions et bons du trésor	40 000 000.—		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	111 668 325.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		116 077 478.—	Comptes de dépôts		20 050 025.—
Comptes courants débiteurs gagés		202 463 215.—	Obligations et bons de caisse		31 433 000.—
— dont garantis par hypothèques	1 252 359.—		Emprunt obligataire		30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		97 978 526.—	Dettes hypothécaires sur immeuble de la banque		9 925 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		390 537 224.—	Autres passifs		63 942 933.—
— dont garantis par hypothèques	9 343 427.—		Capital		66 250 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		20 626 000.—	Réserve légale		12 100 000.—
Titres		56 544 883.—	Réserve spéciale		43 350 000.—
Participations permanentes		6 106 838.—	Solde reporté de l'exercice précédent		164 131.—
Immeuble à l'usage de la banque		19 060 000.—	Bénéfice de l'exercice		10 540 238.—
Autre immeuble		625 159.—			
Autres actifs		25 616 024.—			
		1 297 940 366.—			1 297 940 366.—
Etat des titres au 31 décembre 1981					
Obligations suisses:	Fr.	Fr.	Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs		Fr.
Confédération	1 526 850.—				376 285 247.—
Cantons et communes	2 113 738.—		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 279 089.—
Banques	2 369 475.—	6 010 063.—	Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 279 089.—
Lettres de gage suisses		2 911 850.—			
Obligations étrangères:					
Corporations de droit public	7 067 400.—	45 622 970.—			
Divers	38 555 570.—	2 000 000.—			
Actions et autres titres étrangers		56 544 883.—			
Participations permanentes au 31 décembre 1981					
Actions et autres titres suisses:	Fr.	Fr.			
Sociétés financières	1 000 000.—				
Divers	101 738.—	1 101 738.—			
Actions et autres titres étrangers:					
Banques	5 000 000.—	5 005 100.—			
Divers	5 100.—	6 106 838.—			
Montant des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.			
— dont avois en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	103 274 379.—	934 084 051.—			
à plus de 90 jours d'échéance	22 693 281.—				
Charges			Comptes de profits et pertes pour l'année 1981		Produits
Intérêts débiteurs		106 297 099.—	Intérêts créanciers		109 137 010.—
Commissions		2 695 712.—	Produit des effets de change et papiers monétaires		9 380 112.—
Organes de la banque et personnel		9 980 682.—	Commissions		18 734 733.—
Contribution aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		592 950.—	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		23 551 438.—
Frais généraux et de bureau		6 740 908.—	Produit des titres		3 202 911.—
Impôts		2 956 592.—	Produit des participations permanentes		640 000.—
Pertes, amortissements et provisions		56 035 122.—	Produit de la vente d'une participation permanente		15 000 000.—
Bénéfice net de l'exercice		10 540 238.—	Divers (dont dissolution de réserves latentes fr. 13 067 438.—)		16 193 099.—
		195 839 303.—			195 839 303.—
			Répartition du bénéfice net	Fr.	
			Attribution à la réserve légale	600 000.—	
			Attribution à la réserve spéciale	9 500 000.—	
			Attribution à la fondation de prévoyance du personnel	250 000.—	
			Report à nouveau	354 369.—	
				10 704 369.—	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Konkurse und Nachlassverträge
von im Handelsregister eingetragenen FirmenFaillites et concordats
de maisons inscrites au registre du commerce

Februar - 1982 - Février

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites		Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	12	11	1
Bern	10	2	1
Lucern	5	1	2
Uri	3	—	—
Schwyz	3	—	—
Zug	2	1	—
Fribourg	2	4	—
Solothurn	5	1	—
Basel-Stadt	1	1	—
Basel-Landschaft	4	—	—
Schaffhausen	—	1	—
Appenzell A.Rh.	1	—	—
St. Gallen	3	2	—
Aargau	11	1	2
Thurgau	2	—	—
Ticino	2	1	1
Vaud	10	4	—
Valais	2	—	—
Neuchâtel	3	—	—
Genève	7	5	1
Jura	1	1	—
Total Februar 1982	89	36	8
Total Februar 1981	77	37	8
Total Jan.-Februar 1982	171	75	21
Total Jan.-Februar 1981	146	83	14

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten
verunfallter Arbeitnehmer im 4. Quartal 1981

Nach der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit erstellten vierteljährlichen Lohnstatistik verunfallter Arbeitnehmer stiegen die erfassten Verdienste zwischen dem 4. Quartal 1980 und dem 4. Quartal 1981 durchschnittlich um 4,9%. Der Lohnanstieg schwächte sich damit sowohl im Vergleich zum 3. Quartal 1981 mit 5,0% als auch zum Vorjahresquartal mit 5,6% leicht ab.

Die realen Verdienste lagen im Berichtsquartal um 1,9% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Dieser Rückgang, der sich bereits seit dem 1. Quartal 1981 abzeichnet, resultierte aus den stark gestiegenen Preisveränderungsraten im Jahr 1981. Er wurde jedoch in der Zwischenzeit aufgrund der auf Anfang 1982 zwischen den Sozialpartnern vereinbarten Regelungen über den Teuerungsausgleich gestoppt. Im 3. Quartal 1981 ergab sich eine Reduktion der Reallohne um 2,0%, im 4. Quartal 1980 noch ein Anstieg um 1,4%.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit verunfallter Arbeitnehmer betrug im Berichtsquartal 43,9 Stunden und blieb im Vergleich zum Vorjahresquartal konstant; im Vergleich zum Vorquartal sank sie saisonbedingt um 0,3 Stunden.

Die Ergebnisse für das 4. Quartal 1981 beruhen auf 46 050 von der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) zur Verfügung gestellten Lohn- und Arbeitszeitangaben verunfallter Arbeitnehmer. Sie werden im Detail in der «Volkswirtschaft» vom März 1982 veröffentlicht.

Evolution des salaires et de la durée du travail chez les
travailleurs victimes d'accidents au 4e trimestre 1981

Les gains englobés dans la statistique de la rémunération des travailleurs victimes d'accidents, que l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail établit chaque trimestre, ont augmenté de 4,9% en moyenne entre le 4e trimestre 1980 et le 4e trimestre 1981. Cette hausse d'une année à l'autre a donc été légèrement plus faible que celle de 5,0% constatée au 3e trimestre 1981 et que celle de 5,6% enregistrée au 4e trimestre 1980.

En termes réels, les gains se sont inscrits, au 4e trimestre 1981, à un niveau qui est de 1,9% inférieur à celui d'une année auparavant. Ce recul, qui s'est déjà amorcé au 1er trimestre 1981, est imputable à la hausse des prix, dont les taux se sont fortement accrus en 1981. Il a cependant été arrêté entre-temps par les réglementations conclues pour le début de 1982 par les partenaires sociaux en matière de compensation du renchérissement. Au 3e trimestre 1981, les salaires avaient diminué de 2,0% en termes réels, tandis qu'ils avaient encore augmenté de 1,4% au 4e trimestre 1980.

La durée hebdomadaire moyenne du travail a atteint 43,9 heures au 4e trimestre 1981 chez les travailleurs victimes d'accidents, niveau qui est resté constant comparativement au même trimestre de l'année précédente; pour des raisons saisonnières, elle a diminué de 0,3 heure par rapport au trimestre précédent.

Les résultats du 4e trimestre 1981 sont fondés sur 46 050 déclarations de salaires et de durée du travail communiquées par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA). Ils seront publiés en détail dans le numéro de mars 1982 de la revue «La Vie économique».

GATT Code des normes: Notification 82.35

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>NORVEGE</u>
2. Organisme responsable: Ministère des affaires sociales
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits alimentaires en général
5. Intitulé: Réglementation générale concernant la fabrication et la distribution des produits alimentaires et réglementation sanitaire générale concernant la fabrication et la distribution des produits alimentaires.
6. Teneur: Ce projet de réglementation remplacera plusieurs réglementations spéciales en vigueur en ce qui concerne la fabrication, la distribution et la vente des produits alimentaires. Il a également été tenu compte de l'évolution technique et des directives du Codex Alimentarius qui ont été établies ces dernières années. Ce projet de réglementation vise donc toutes les méthodes de fabrication et de commercialisation des produits alimentaires de toutes sortes.
7. Objectif et justification: Santé des personnes
8. Documents pertinents: -
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 mars 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.36

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Direction nationale de l'hygiène et de la sécurité du travail
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Grues et plates-formes de travail, 84.22
5. Intitulé: Projet de règlement concernant le levage des personnes au moyen de grues
6. Teneur: Des règles sont établies pour la qualité, la conception, l'équipement, le poids maximal et le fonctionnement des grues et plates-formes de travail. Sont également réglementés l'inspection et l'agrément de ces appareils par un organisme national d'essai afin d'assurer le respect des dispositions du règlement. Les essais officiels doivent être effectués par l'Inspection suédoise des usines.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: Le règlement remplacera les Instructions n° 63 de 1972, publiées par la Direction nationale de l'hygiène et de la sécurité du travail
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er juillet 1983
10. Date limite pour la présentation des observations: 25 mars 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.37

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROYAUME-UNI</u>
2. Organisme responsable: Commission de l'hygiène et de la sécurité
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Récipients en matières plastiques destinés au stockage des éthers et essences de pétroles
5. Intitulé: Projet de règlement et de code de pratique agréé concernant les éthers et essences de pétroles (récipients en matières plastiques)
6. Teneur: Assouplissement du règlement de 1929 concernant les éthers et essences de pétroles (véhicules à moteurs, etc.) pour permettre la détention sans permis de quantités limitées d'éthers et essences de pétroles, destinés à servir de carburants pour les moteurs à combustion interne, dans des récipients en matières plastiques ayant les propriétés d'emploi appropriées. Ce projet comprend des dispositions relatives à l'étiquetage, au stockage, etc...
7. Objectif et justification: Supprimer les restrictions tout en continuant d'appliquer les normes de sécurité.
8. Documents pertinents: Recommandations de la Commission de l'hygiène et de la sécurité "Projet révisé de règlement et de code de pratique agréé concernant les éthers et essences de pétroles (récipients en matières plastiques)" (ISBN 0 71 760097 1, 1,50 livre)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: milieu de 1982
10. Date limite pour la présentation des observations: 22 mars 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09



Provinz Quebec Kanada

7 3/8 % Anleihe 1982-92 von 100 000 000 Schweizerfranken

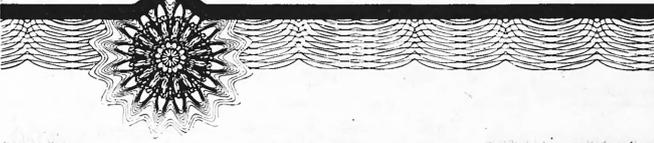
Der Nettoerlös dieser Anleihe fliesst in den «Consolidated Revenue Fund» und wird für allgemeine Ausgaben der Provinz verwendet.

Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.

Coupons: Jahrespoupons per 11. März.
Laufzeit: Maximal 10 Jahre.
Rückzahlung: Ab 1985 jährliche Titelmrückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit ab 1988 mit progressiver Prämie zu 101%, ab 1990 zu 100%; aus Steuergründen ab 1983 mit progressiver Prämie zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 11. März 1992.
Kotierung: wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt werden.
Emissionspreis: 100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss: 3. März 1982, mittags.
Valoren-Nr.: 670.098
Verkaufsbeschränkungen: Vereinigte Staaten von Amerika und Kanada. Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken



Transitgas AG, Zürich

8 1/2 % Anleihe 1975-90 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 125 206)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen per 26. Mai 1982 fällig werdende Tilgungsrate von Fr. 3 270 000 wurde am 17. Februar 1982 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelöst.

Die Nummern der gezogenen Titel sind am 1. März 1982 in der «Basler Zeitung», der «Neuen Zürcher Zeitung» und im «Journal de Genève» veröffentlicht worden.

Basel, im März 1982

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Kerag Richterswil

Einladung zur

a. ausserordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1979/80

18.00 Uhr
und zur

b. 67. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1980/81

18.30 Uhr

Freitag, den 12. März 1982, im Restaurant Freihof, in Richterswil.

Traktanden:

a. ausserordentliche Generalversammlung:

1. Geänderte Jahresrechnung des Geschäftsjahres 1979/80.
 - 1.1 Genehmigung des geänderten Geschäftsberichtes und der geänderten Jahresrechnung;
 - 1.2. Genehmigung der Gewinnverwendung des geänderten Jahresergebnisses;
 - 1.3 Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
2. Entgegennahme des Kontrollberichtes über die geänderte Jahresrechnung pro 1979/80.
3. Verschiedenes.

b. 67. ordentliche Generalversammlung:

1. Genehmigung des Protokolles der Generalversammlung vom 6. März 1981.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980/81 sowie Entgegennahme des Kontrollstellberichtes.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Richterswil, den 3. Februar 1982

Der Verwaltungsrat

Gotthard Bank

Umwandlung von 11'750 Partizipationsscheinen in Aktien

Auf Antrag des Verwaltungsrates hat die ordentliche Generalversammlung der Gotthard Bank vom 26. Februar 1982 unter anderem die Umwandlung von

**11'750 Inhaber-Partizipationsscheinen zu Fr. 100.— nominal in
11'750 Inhaberaktien zu Fr. 100.— nominal**

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1982 beschlossen.

Die neuen Aktien werden den Partizipationsscheininhabern zu den unten genannten Bedingungen angeboten.

Die Kotierung der neuen Aktien wird an der Börse von Zürich beantragt.

Die Dividendencoupons sind, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Gotthard Bank spesenfrei zahlbar.

Umwandlungsangebot

Die 11'750 neuen Inhaberaktien werden den Partizipationsscheininhabern in der Zeit vom

1. bis 11. März 1982, mittags

zu den folgenden Bedingungen angeboten:

1. **Umwandlungsrecht:** ein Partizipationsschein einschliesslich aller Coupons ab Nr. 19 mit 17 Coupons Nr. 19 von weiteren Partizipationsscheinen berechtigt zum Bezug einer neuen Aktie.

2. **Umwandlungen:** nehmen wir gerne an unserem Hauptsitz in Lugano sowie an unserem Sitz in Zürich und an unseren Niederlassungen in Chiasso, Locarno, Lausanne, Luxemburg und Nassau (Bahamas) entgegen.

3. **Handel der Bezugsrechte:** die Bezugsrechte werden nicht gehandelt.

4. Eventuelle nach Verfall der Umwandlungsfrist noch verfügbare Aktien werden durch die Gotthard Bank nach ihrem Ermessen umgewandelt.

5. Die Lieferung der Titel erfolgt sobald als möglich.

Lugano, den 26. Februar 1982

Valoren-Nummern:	
Aktie	130'519
Partizipationsschein	130'520

GOTTHARD BANK
Der Verwaltungsrat



Gotthard Bank

DIVIDENDE 1981

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Februar 1982 hat für das Geschäftsjahr 1981 die Ausschüttung folgender Dividende auf den Aktien, bzw. Partizipationsscheinen von Fr. 100.— nominal beschlossen:

Fr. 14.—
Fr. 4.90 35 0/0 Verrechnungssteuer

Fr. 9.10 netto

Diese Dividende ist ab 1. März 1982 gegen Einreichung des Coupons Nr. 23 für die Aktien bzw. Nr. 17 für die Partizipationsscheine am Hauptsitz in Lugano, am Sitz Zürich und bei den Niederlassungen in Lausanne, Locarno, Chiasso, Luxemburg und Nassau (Bahamas) zahlbar.

Lugano, den 26. Februar 1982



«INTERFONDS»
Internationale Investmenttrust-Gesellschaft, Basel

Coupons-Auszahlung

per 1. März 1982

UNIVERSAL FUND

Anlagefonds für Aktienwerte europäischer und überseeischer Industrieländer

Coupon Nr. 22 (einschliesslich Fr. --10

zurückgeforderte ausländische

Quellensteuern) Fr. 3.50

abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 1.225

netto pro Anteil Fr. 2.275

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilinhaber mit Bankenerklärung: Fr. 3.25 netto.

Der Rechenschaftsbericht kann bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken bezogen werden:



Schweizerischer Bankverein

Bank Leu AG, Bank in Burgdorf, Bodenkreditbank in Basel, Ehinger & Cie. AG, Schweizerische Depositions- und Kreditbank, Adler & Co. AG, Armand von Ernst & Cie. AG



Gotthard Bank

PROSPEKT

Kapitalerhöhung 1982

Zeichnungsfrist: 1. bis 11. März 1982, mittags
Liberierung: bis zum 26. März 1982

Auf Antrag des Verwaltungsrates hat die ordentliche Generalversammlung der Gotthard Bank vom 26. Februar 1982 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 71'500'000. - auf Fr. 78'650'000. - und das Partizipationsscheinkapital von Fr. 19'250'000. - auf Fr. 21'175'000. - zu erhöhen, um die eigenen Mittel dem Geschäftsumfang anzupassen.

Die Kapitalerhöhung erfolgt durch Ausgabe von

71'500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 nominal

19'250 neuen Inhaber-Partizipationsscheinen zu Fr. 100 nominal

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1982.

Ferner hat die Generalversammlung auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen:

- 11'750 Inhaber-Partizipationsscheine zu Fr. 100. - nominal in 11'750 Inhaberaktien zu Fr. 100. - nominal umzuwandeln, wodurch das Partizipationsscheinkapital von Fr. 21'175'000. - auf Fr. 20'000'000. - ab- und das Aktienkapital von Fr. 78'650'000. - auf Fr. 79'825'000. - zunimmt;

- das Aktienkapital von Fr. 79'825'000. - auf Fr. 80'000'000. - zu erhöhen. Die Kapitalerhöhung erfolgt durch Ausgabe von 1'750 neuen, ab 1.1.1982 dividendenberechtigten Inhaberaktien zu Fr. 100. - nominal zum Preis von Fr. 100. - unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre und Partizipationsscheinhaber.

Die 71'500 Aktien und die 19'250 Partizipationsscheine sind auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt worden, und werden den bisherigen Aktionären und Partizipationsscheinhabern zu dem am Schluss dieses Prospektes angeführten Bedingungen zur Zeichnung angeboten. Die Kötierung der neuen Aktien und der neuen Partizipationsscheine wird an der Börse von Zürich beantragt.

Die Dividendencoupons sind, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Gotthard Bank spesenfrei zahlbar.

Firma, Sitz und Dauer der Gesellschaft

Die Gotthard Bank ist im Jahre 1957 gegründet worden und seit dem 4. April 1957 im Handelsregister des Kantons Tessin eingetragen. Die Gesellschaft hat ihren Hauptsitz in Lugano und einen Sitz in Zürich; ferner bestehen Niederlassungen in Chiasso, Locarno, Lausanne, Luxemburg und Nassau (Bahamas) und eine Repräsentanz in Frankfurt.

Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

Zweck der Gesellschaft

Gemäss den Statuten umfasst der Gesellschaftszweck die Tätigkeit aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland.

Tochter- und Beteiligungsgesellschaften

Zu den hauptsächlichsten Tochter- und Beteiligungsgesellschaften gehören: Gotthard Bank International Ltd., Nassau-Bahamas (Aktienkapital US\$ 10 Millionen); Gestivalor-Fondsleitung AG, Lugano (Aktienkapital Fr. 1,25 Millionen); Dreieck Leasing S.A., Lausanne (Aktienkapital Fr. 8 Millionen); Dreieck Finanz A.G., Davos (Aktienkapital Fr. 10 Millionen).

Grundkapital

Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt, nach der Kapitalerhöhung und der Partizipationsscheinumwandlung

Fr. 100'000'000.-

eingeteilt in:

800'000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien im Nennwert von Fr. 100. - ;

gemäss den Statuten berechtigt jede Aktie zu einer Stimme.

200'000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Partizipationsscheine im Nennwert von Fr. 100. - .

Reserven

Die Reserven per 26. Februar 1982, einschliesslich Gewinnvortrag vom 31. Dezember 1981 und Agio aus der Kapitalerhöhung, betragen

Fr. 210'870'000.-

Eigene Mittel nach der Kapitalerhöhung

Fr. 310'870'000.-

Obligationenanleihen

5 1/4% Anleihe 1976/88 von Fr. 30'000'000. -

4% Anleihe 1978/86 von Fr. 30'000'000. -

3 1/4% Anleihe 1979/90 von Fr. 40'000'000. -

5 1/2% Anleihe 1980/89 von Fr. 30'000'000. -

6% Anleihe 1981/91 von Fr. 30'000'000. -

Am 31. Dezember 1981 waren Kassenobligationen im Betrage von Fr. 180'298'835. - ausstehend.

Geschäftsjahr, Bilanz und Gewinnverteilung

Die Jahresrechnung wird auf den 31. Dezember abgeschlossen.

Die Bilanz wird gemäss den Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechts und des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen aufgestellt und veröffentlicht.

Der Reingewinn wird der Generalversammlung zur weiteren Verwendung gemäss Art. 5 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen zur Verfügung gestellt.

Dividenden

Auf das Aktien- und Partizipationsscheinkapital wurden in den letzten 5 Geschäftsjahren folgende Dividenden ausgeschüttet:

1977: 10% 1978: 10% 1979: 10% 1980: 12% 1981: 12% + 2% Jubiläumsbonus

Entwicklung der Bank (in Millionen Franken)

	1970	1975	1980	1981
Bilanzsumme	608.6	1566.3	3141.5	3654.9
Einlagen von Kunden	458.0	931.0	1657.3	1872.2
Eigene Mittel	50.6	167.0	262.2	292.5
Reingewinn	6.6	15.3	23.0	25.5

Bekanntmachungen

Die offiziellen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in einer Zürcher Tageszeitung.

Verwaltungsrat und Generaldirektion

Verwaltungsrat:

* Fernando Garzoni, Breganzona (Präsident); * Carlo von Castelberg, Zürich (Vizepräsident); Jacques Baumgartner, Lausanne; Jean L. Blondeel, Paris; Pietro Brocchi, Lugano; * Roberto Calvi, Mailand; Adolf Deucher, Rütli; * Camillo Jelmini, Lugano; Carletto Mumenthaler, Zürich; Giovan Battista Pedrazzini, Locarno; Raymond Syz, Zollikon; * Giorgio Veladini, Davos.

* Mitglied des Verwaltungsratsausschusses

Generaldirektion:

Francesco Bolgiani, Savosa (Generaldirektor); Walter Canepa, Mezzovico (stellv. Generaldirektor); Otto Husi, Canobbio (stellv. Generaldirektor).

Kontroll- und Revisionsstelle

Die Fiduciaria OFOR S.A., Genf, amtiert als Kontrollstelle im Sinne von Art. 727 des schweizerischen Obligationenrechts und als Revisionsstelle im Sinne von Art. 18 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen.

Gewinn- und Verlustrechnung abgeschlossen per 31. Dezember 1981

	Fr.
Netto-Zinsmarge	20'327'975.91
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	9'973'328.01
Wertschriftenenertrag	8'445'174.96
Ertrag der dauernden Beteiligungen	2'200'445.25
Erträge aus Kapitalanlagen	40'946'324.13
Netto-Kommissionsertrag	33'205'673.91
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	15'480'131.83
Netto-Erträge	89'632'729.87

Schlussbilanz per 31. Dezember (nach Gewinnverteilung)

	1981	1980
	Fr.	Fr.
AKTIVEN		
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	229'157'343.36	220'910'623.53
Bankendebitoren auf Sicht	152'730'041.44	239'643'262.05
Bankendebitoren auf Zeit	1'715'267'358.35	1'403'507'586. -
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1'163'097'056.08	777'311'453.71
Wechsel und Geldmarktpapiere	162'446'372.44	124'137'411.61
davon Restriktionen und Scheckscheine	- - -	20'000'000. -
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	149'457'793.26	106'436'092.55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	145'303'352.03	180'040'632.29
davon mit hypothekarischer Deckung	31'616'121.51	35'208'808.96
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	380'124'826. -	283'329'502.52
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	214'704'777.11	158'935'248.11
davon mit hypothekarischer Deckung	827'784.65	927'584.40
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	71'825'721.42	68'615'857.01
Hypothekaranlagen	147'027'716.60	137'104'939.85
Wertschriften	172'091'612.49	160'788'337.35
Dauernde Beteiligungen	1. -	1. -
Bankgebäude	1. -	1. -
Amthlicher Schätzungswert	6'500'000. -	6'500'000. -
Feuerversicherung	8'500'000. -	8'500'000. -
Andere Liegenschaften	18'000'000. -	1. -
Amthlicher Schätzungswert	14'344'380. -	3'844'800. -
Sonstige Aktiven	96'856'607.73	58'087'335.03
	3'654'992'524.23	3'141'536'830.90

	Fr.
Bankbehörden und Personal	28'418'174.76
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	3'234'286.53
Geschäfts- und Bürokosten	14'704'141.17
Steuern und Abgaben	8'750'000. -
Gesamtaufwand	55'106'602.46
Abschreibungen und Rückstellungen	9'026'127.41
Reingewinn	25'600'000. -
Cash Flow	34'528'127.41
	89'632'729.87

	1981	1980
	Fr.	Fr.
PASSIVEN		
Bankkreditoren auf Sicht	26'643'311.88	71'082'798.57
Bankkreditoren auf Zeit	1'281'191'613.67	1'025'071'885.22
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	839'693'996.37	680'490'394.58
Kreditoren auf Sicht	389'187'468.55	410'650'890.88
Kreditoren auf Zeit	964'957'767.81	746'229'173.90
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	776'145'011.56	544'204'905.34
Sparhefte	31'907'813.59	31'903'280.81
Depositenhefte	145'860'487.35	152'662'607.03
Kassenobligationen und -scheine	180'298'835. -	185'852'060. -
Obligationen-Anleihen	160'000'000. -	130'000'000. -
Sonstige Passiven	182'400'226.38	125'834'434.49
Aktienkapital	71'500'000. -	65'000'000. -
Partizipationsscheinkapital	19'250'000. -	17'500'000. -
Gesetzliche Reserve	77'000'000. -	67'000'000. -
Spezialreserve	123'000'000. -	111'000'000. -
Gewinnvortrag	1'795'000. -	1'750'000. -
	3'654'992'524.23	3'141'536'830.90

Bürgschaften und Verpflichtungen aus Akkreditiven

304'981'775.57 270'831'690.67

Bericht der Kontrollstelle

An die Generalversammlung der Aktionäre der Gotthard Bank vom 26. Februar 1982.

Verehrte Aktionäre, in unserer Eigenschaft als Kontrollstelle Ihrer Gesellschaft haben wir die auf den 31. Dezember 1981 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft. Wir stellen dabei fest, dass:

- die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen;
 - die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist;
 - die Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses den gesetzlichen Bewertungsgrundsätzen sowie den Vorschriften der Statuten entspricht.
- Aufgrund unserer Prüfung beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen. Ferner bestätigen wir, dass die vom Verwaltungsrat vorgeschlagene Gewinnverteilung den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften entspricht.

Genf, den 25. Januar 1982

Die Kontrollstelle:
FIDUCIAIRE OFOR S.A.
R. Bally

J. Girardin

Zeichnungsangebot

Die 71'500 neuen Inhaberaktien und die 19'250 neuen Inhaber-Partizipationsscheine werden den bisherigen Aktionären und Partizipationsscheinhabern in der Zeit vom

1. bis 11. März 1982, mittags

zu den folgenden Bedingungen zur Zeichnung angeboten:

1. **Bezugspreis:** Fr. 200. - pro Aktie, bzw. pro Partizipationsschein, + Fr. 9. - für Emissionsstempel und Spesen.

2. **Bezugsrecht:** Je 10 alte Aktien bzw. 10 alte Partizipationsscheine berechtigen zur Zeichnung einer neuen Aktie, bzw. eines neuen Partizipationsscheines, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1982, gegen Einreichung des Coupons Nr. 24 der alten Aktien bzw. Nr. 18 der alten Partizipationsscheine.

3. **Zeichnungen:** nehmen wir gerne an unserem Hauptsitz in Lugano sowie am Sitz in Zürich und an den Niederlassungen in Chiasso, Locarno, Lausanne, Luxemburg und Nassau (Bahamas) entgegen.

4. **Liberierung:** bis zum 26. März 1982.

5. **Handel der Bezugsrechte:** unser Institut vermittelt gerne den An- und Verkauf von Bezugsrechten.

6. Die Lieferung der Titel erfolgt sobald als möglich.

Lugano, den 26. Februar 1982

GOTTHARD BANK
Der Verwaltungsrat

Valoren-Nummern: Aktie	130'519
Partizipationsschein	130'520

Verlagsgesellschaft Eurotax AG Pfäffikon SZ

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. März 1982, 17 Uhr, in den Geschäftsräumen der Gesellschaft am Sitz in Pfäffikon SZ.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1981.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1981, der Jahresrechnung 1981, des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge der Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1981.
5. Wahlen: Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 4 liegen ab 15. März 1982 am Sitz zur Einsichtnahme auf. Das gleiche gilt für das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1981. Es wird an der Generalversammlung nicht vorgelesen.

Die Stimmkarten werden gegen den Ausweis unmittelbar vor der Generalversammlung ausgestellt.

Pfäffikon, den 8. Februar 1982

Der Verwaltungsrat

Banque intercommerciale de gestion

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 15 mars 1982, à 11 h., au siège de la banque, avenue de Rumine 20, 1er étage, 1005 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1981 et présentation des comptes dudit exercice.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération sur ces deux rapports et approbation des comptes de l'exercice 1981.
4. Décision sur l'utilisation du bénéfice.
5. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
6. Nominations au conseil d'administration.
7. Nomination de l'organe de contrôle.
8. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1981, ainsi que les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle seront à disposition des actionnaires au siège de la banque, dès le vendredi 26 février 1982.

Messieurs les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la présentation de leurs actions ou d'un certificat de blocage établi à nos guichets ou par une autre banque de Lausanne.

Lausanne, le 23 février 1982

Le conseil d'administration

BLMC Limited, London

5 1/4% Anleihe 1969-84 von SFr. 60 000 000.-

(Valoren-Nummer 360 802)

Gemäss Ziffer 3 der Emissionsbedingungen dieser Anleihe wird am 1. April 1982 die vierte Tilgungsrate von nom. SFr. 10 000 000.- fällig, 100 Obligationen zu Fr. 5000.- Nennwert werden im Markt zurückgekauft, während die restlichen zu tilgenden Titel (4415 zu Fr. 1000.- nom. und 1017 zu Fr. 5000.- nom.) durch Auslösung bestimmt wurden, die am 19. Februar 1982 im Beisein eines Notars bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, stattgefunden hat. Bei dieser Ziehung wurden die Obligationen, deren Nummern unten aufgeführt sind, zwecks Rückzahlung zu pari per 1. April 1982 ermittelt. Diese ausgelosten Obligationen können, versehen mit Coupons per 1. April 1983 & ff., ab 1. April 1982 bei einer auf die Titeln genannten offiziellen Zahlstelle zum Inkasso eingereicht werden. Mit diesem Datum hört die Verzinsung auf. Nach dem 1. April 1982 beträgt der ausstehende Anleihebetrag noch Fr. 20 000 000.- nom.

Obligationen zu SFr. 1000.- nom.

141/70	3251/70	5791/800	8191/200	10851/40	13691/500	16231/50	19141/50	21641/70	24271/80
171/80	3301/10	5651/40	8261/70	10871/80	13501/10	16461/70	19271/80	21601/90	24321/30
181/90	3311/20	5961/70	8201/90	10881/90	13581/90	16511/20	19301/10	21751/60	24331/40
191/200	3381/90	6011/20	8291/500	11061/70	13591/600	16691/700	19311/20	21771/80	24361/50
361/70	3401/10	6011/20	8351/60	11091/80	13791/800	16801/10	19361/90	21841/70	24521/30
381/90	3561/70	6031/40	8361/70	11101/10	13791/800	16801/10	19741/70	21911/20	24721/30
511/20	3611/20	6111/20	8651/60	11161/70	13801/10	17051/60	19831/40	21921/30	25111/40
561/70	3621/30	6121/30	8641/70	11271/60	13891/900	17131/60	19841/50	21931/40	25201/10
661/70	3691/900	6131/40	8801/10	11301/10	13911/20	17141/50	19851/60	21981/90	25271/80
671/80	3911/20	6176/80	8811/20	11321/30	13941/50	17221/30	19881/90	21991/2000	25331/40
681/90	3961/50	6211/20	8861/70	11391/600	13991/6000	17371/60	19921/30	22171/80	25411/30
701/10	4011/20	6241/50	8891/900	11471/80	14081/90	17421/30	19991/20000	22201/10	25461/70
801/90	4041/50	6261/70	8961/70	11481/90	14191/200	17441/50	20141/50	22211/20	25601/90
831/40	4121/60	6311/20	9301/10	11631/60	14361/90	17621/30	20301/10	22311/30	25671/80
1011/20	4171/80	6341/50	9261/60	11611/20	14311/20	17491/500	20271/80	22261/70	25651/60
1041/50	4311/20	6361/70	9281/90	11621/30	14331/60	17531/40	20281/90	22281/90	25661/70
1101/10	4321/30	6411/20	9301/10	11631/60	14361/90	17621/30	20301/10	22311/30	25671/80
1221/30	4331/40	6451/60	9461/70	11641/50	14351/60	17631/40	20441/50	22361/70	25681/90
1311/20	4371/80	6491/50	9491/500	11671/80	14361/70	17641/50	20451/60	22381/90	25691/700
1371/80	4381/90	6511/20	9501/10	11691/700	14351/60	17651/60	20471/60	22431/40	25751/40
1391/400	4391/400	6521/30	9511/20	11721/30	14561/50	17661/70	20511/20	22511/20	25741/70
1401/10	4501/10	6571/80	9621/30	11741/50	14591/600	17671/80	20591/600	22561/70	25781/90
1421/30	4561/50	6581/90	9741/50	11751/60	14641/70	17681/30	20601/10	22571/80	25791/60
1431/40	4681/90	6681/90	9801/90	11791/800	14681/90	17821/30	20611/20	22641/50	25841/50
1481/90	4731/40	6811/20	9931/40	11851/60	14691/700	17831/40	20621/30	22671/80	25901/10
1791/800	4891/900	6891/90	10301/10	11861/70	14761/50	18041/50	20671/60	22721/30	26071/60
1801/10	4941/50	6961/70	10141/50	12141/70	14781/90	18051/60	20701/10	22811/20	26121/30
1901/10	5001/90	6981/90	10171/80	12221/30	14871/600	18091/100	20711/20	22841/50	26201/10
1971/80	5101/10	6991/900	10181/90	12261/50	14881/90	18111/20	20721/30	22851/60	26231/40
1991/2000	5111/20	7031/40	10301/10	12251/60	14971/80	18131/40	20751/60	22861/70	26241/50
2161/70	5131/40	7071/60	10241/50	12281/90	15011/20	18181/90	20781/90	22881/90	26261/70
2231/20	5201/10	7181/90	10251/60	12301/10	15131/60	18411/20	20811/20	22921/30	26331/40
2321/40	5271/80	7191/200	10301/10	12421/30	15171/80	18431/40	20821/30	22931/40	26411/20
2421/30	5281/90	7281/90	10371/80	12441/70	15221/30	18441/50	20851/60	22941/90	26421/30
2431/40	5311/20	7371/80	10391/600	12561/50	15261/90	18501/10	20861/70	22951/20	26441/50
2441/50	5341/50	7381/90	10421/30	12691/700	15501/10	18701/10	20971/60	22951/60	26451/40
2751/60	5351/60	7411/20	10401/90	12731/40	15601/10	18901/10	20981/90	22971/80	26461/70
2801/10	5401/10	7471/80	10501/10	12841/50	15611/20	18931/40	21071/80	22991/600	26591/60
2861/70	5501/10	7561/70	10521/30	12911/50	15631/60	18961/10	21081/90	23001/90	26601/90
3031/40	5521/30	7591/600	10551/40	12931/40	15691/700	18971/80	21111/20	23741/50	26741/50
3061/70	5551/60	7601/10	10581/90	12941/50	15801/90	18991/900	21201/90	23961/70	26761/70
3071/80	5601/10	7641/70	10591/600	13051/50	15921/30	19041/50	21351/60	24231/40	26781/80
3091/100	5651/60	7821/30	10611/20	13101/10	15971/60	19101/10	21401/90	24181/90	26791/80
3131/40	5701/10	8061/70	10701/10	13341/50	16091/60	19111/20	21411/20	24211/20	26811/20
3251/60	5771/80	8181/90	10771/60	13371/80	16261/50	19121/30	21631/40	24251/40	26851/40

Obligationen zu SFr. 5000.- nom.

24561/70	27101/10	27661/70	28641/70	29221/30	30001/10	30611/20	31178/80	32221/30	32743/50
26571/9	27111/20	27711/20	28671/80	29331/60	30031/40	30681/90	31271/80	32241/3	32851/60
28576/00	27121/30	27811/30	28681/90	29351/60	30061/50	30691/700	31341/70	32251/6	32901/10
26591/400	27191/20	27851/60	28601/10	29551/60	30051/60	30701/10	31491/500	32250	32911/20
24671	27291/300	27891/900	28631/20	29591/600	30101/10	30751/60	31691/700	32301/6	32921/30
24657/80	27311/10	2791/70	28641/30	29791/60	30241/70	30761/4	31701/10	323081/0	32931/60
26711/20	27371/80	28061/3	28901/10	29841/4	30371/80	30789	31771/80	32312/20	33161/70
26731/3	27391/400	28065/70	28911/8	29846/50	30381/90	30991/60	31971/60	32331/6	33171/60
26735/8	27431/40	28161/70	28921/38	29921/30	30491/500	30961/3	31981/90	32341/60	33181/90
26871/80	27471/80	28332/8	28931/40	29941/50	30501/10	30965/70	32061/70	32351/60	33191/60
26971/80	27551/3	28340	28941/50	29951/60	30511/60	31144/2	32101/10	32361/70	33201/60
27061/6	27555	28351/7	28961/70	29961/70	30581/90	31164/50	32181/3	32411/20	33211/60
27048/50	27558/60	28359/60	29201/10	29991/30000	306081/10	31171/6	32185/90	32741	

Zürich, im Februar 1982

Im Auftrag

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Diffida a creditor e debitor

Il sottoscritto Angelo Arigoni, studio fiduciario, via Perri 6, 6900 Lugano, amministratore incaricato, come al decreto del 9 febbraio 1982 del pretore di Lugano-Distretto, della liquidazione d'ufficio della successione relictiva dal defunto

Pini Sergio Luigi

figlio di Luigi e di Aurora nata Alessi, nato il 6 agosto 1928, attinente di Viganello, domiciliato a Viganello, deceduto a Lugano, il 2 dicembre 1981,

in ottemperanza agli art. 595 e 596 CCS,

diffida tutti gli interessati a notificare al sottoscritto amministratore entro un mese dalla presente pubblicazione i propri crediti e/o debiti (ivi comprese fidejussioni o garanzie prestate) nei confronti del citato de cuius Pini Sergio Luigi.

Lugano, il 24 febbraio 1982

L'amministratore incaricato:
Angelo Arigoni

W
White/Westinghouse

CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44

Rue Danet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

CTM Computer
bieten mehr

CTM
COMPUTER
TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete
Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Insertate
erschliessen
den Markt

Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztlmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Budgets de ménages de salariés 1975

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef de ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.